

University of Prizren "Ukshin Hoti"

GERMAN LANGUAGE AND LITERATURE

Module / Course Description

FIRST YEAR – FIRST SEMESTER

Obligatory courses:

S1 Professor: Prof.ass.dr. Ilir Krusha		
No.	MODULE:	1.1 Language Practice I, German Language (A2/1)
1	Study Program:	German Language and Literature
2	Academic Year:	Year 1, Semester I
3	Compulsory/Elective:	Compulsory
4	Rato, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and Objectives	<p>The course aims to provide students with elementary grammar knowledge. Special emphasis will be given to the practice of German as both spoken and written. This course aims at developing the communicative and social skills needed for communication in this language and in writing, reading, speaking and listening. Different reading and listening strategies are conducted (global, selective and detailed). There are also productive skills (features of different types of texts, speech) and receptive ones. All four skills will be exercised through the handling of different topics. The themes to be elaborated during this semester will be enriched by the student's lexicon with new words of the above mentioned linguistic level. In addition to textbooks from the basic book, authentic texts related to everyday life, German language grammar for foreigners, CDs for the exercise of listening skills and digital forms will be used for the development of the lesson, which is provided by the publisher of the literature as are: internet platform for online exercises and applications for mobile mobiles etc. During the exercises the students will also present seminars with different topics that are in line with the course program.</p> <p>Course objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - enable students to combine language with real life skills; - to raise students' confidence and their ability to communicate with German speakers; - enable the student to become an efficient and flexible user of the German language both for personal and professional purposes; - encourage independent learning.

	Evaluation	<ul style="list-style-type: none"> - to prove that he possesses elementary knowledge of German grammar; - Understand the most important information in everyday life conversations, but also short radio or telephone announcements; - extract relevant information from short newspaper articles, reports related to daily life, and from the instruction table; - to write messages that are directly related to the surrounding environment; - to formulate questions about the topics of daily life and to react to them; - in daily conversations agree or negotiate for something.
7	Teaching Methods:	Learning is accomplished through the use of combined methods and cognitive, communicative and intercultural approaches to improve the receptive and productive linguistic skills. Through the method of conversation we work individually, in pairs and in groups. Students should actively participate in the lesson and work continuously during the semester (home assignments and various projects).
8	Assessment and Grading	<p>Point evaluation: 01-49 = 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 81-90 = 9, 91-100 = 10</p> <p>Exam:</p> <p>Listening - 20%</p> <p>Reading - 20%</p> <p>Writing -20%</p> <p>Speaking - 20%</p> <p>Participation & activity: 20%</p>
9	Literature:	<p>Literature:</p> <p>Specht/Habersack/Pude: Menschen A2/1. Kursbuch mit DVD-ROM. Niveau: A2/1. Hueber Verlag 2013.</p> <p>Sarita Batra/Karin Ransberger: Menschen A2: Deutsch als Fremdsprache/Intensivtrainer mit Audio-CD . 2016.</p> <p>Additional literature</p> <p>Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann/Grammatik Intensivtrainer NEU A2/ Deutsch als Fremdsprache (DaF) Niveau: A2/Klett Verlag 2017</p> <p>Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann/Wortschatz Intensivtrainer NEU A2/ Deutsch als Fremdsprache (DaF) Niveau: A2/Klett Verlag 2017</p> <p>Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann/Schreiben Intensivtrainer NEU A2/ Deutsch als Fremdsprache (DaF) Niveau: A2/Klett Verlag 2017</p> <p>Duden: Die Grammatik (Der Duden Band 4). 7., völlig neu erarbeitete und erweiterte Auflage. Mannheim. Dudenverlag 2005.</p> <p>Karin Hall / Barbara Scheiner: Übungsbuchgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Max Huber Verlag 2001.</p>

		<p>Langenscheidt Handwörterbuch Deutsch-Albanisch Albanisch-Deutsch, Langenscheidt 1999.</p> <p>Langenscheidt Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache Bild für Bild - Bildwörterbuch: 7.500 Begriffe, Redewendungen und Sätze in tausenden Bildern, Deutsch (Langenscheidt Wörterbuch Bild für Bild) Taschenbuch. 2016</p> <p>Wiebke Strank: Da fehlen mir die Worte. Systematische Wortschatzerwerb für fortgeschrittene Lerner in Deutsch als Fremdsprache. Schubert Verlag. Leipzig 2010.</p>
--	--	--

S1 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj		
No	MODULE:	1.2 Grammar of German Language I (Basis)
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	1 year, 1 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	6
6	Course Description and objectives (Competence) Results	<p>This course is intended for students to know the basic concepts of grammar of the German language Linguistic knowledge will be obtained, but with numerous exercises will affect directly. in establishing the correctness of expression in German.</p> <p>Objectives of the subject: - To familiarize students with the functions of parts of speech (name, article, verb, adjectives...) and use them correctly Results: To recognize all categories of verb, name, article and adjective - To transmit knowledge in concrete examples - Show an increase in accuracy in the use of the German language</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60%</p>

		The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	<p>Eisenberg, Peter (2006): Grundriss der deutschen Grammatik. Band 1: Das Wort. 3. Auflage. Stuttgart, Weimar: Metzler.</p> <p>Eisenberg, Peter (2006): Grundriss der deutschen Grammatik. Band 2: Der Satz. 3. Auflage. Stuttgart, Weimar: Metzler.</p> <p>Engel, Ulrich: Deutsche Grammatik. Neubearb. München: Iudicium 2004.</p> <p>Helbig, Gerhard / Joachim Buscha (2013): Deutsche Grammatik, Ein Handbuch für Ausländerunterricht. München: Klett-Langenscheidt.</p> <p>Hoffman, Ludger (2014): Deutsche Grammatik. Grundlagen für Lehrerbildung, Schule, Deutsch als Zweitsprache und Deutsch als Fremdsprache 2 Aufl.. Berlin: Erich Schmidt Verlag. Duden, Band 4. Die Grammatik. Hrsg. von der Dudenredaktion. Neudruck der 9. Aufl. Mannheim [u.a.]: Dudenverlag 2016.</p> <p>Dreyer, Hilke / Schmitt, Richard: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. München: Ismaning 2013.</p> <p>DUDEN. Die Grammatik. Hrsg. von den Dudenredaktion. Band 4. Mannheim, Wien u.a.: Dudenverlag 82009.</p> <p>Hall, Karin / Schneider, Barbara: Übungsgrammatik für Fortgeschrittene DaF. München: Ismaning 2013.</p> <p>Helbig, Gerhard /Buscha, Joachim Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Berlin, München u. a.: Langenscheidt 2013.</p> <p>Helbig, Gerhard /Buscha, Joachim: Übungsgrammatik. Leipzig: Langenscheidt 2000.</p>

S1 Professor: Prof.asoc.dr. Izer Maksuti		
No	MODULE:	1.3 Introduction to the German Linguistics
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	1 year, 1 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	6
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>This course is a review of general linguistics, emphasizing the theory and methodology of the traditional central areas of the field—phonetics, phonology, morphology, and syntax—with special concentration on phonological and syntactic theories and analytical techniques. The remainder of the course will cover topics on: phonetics, morphology, historical linguistics, semantics and pragmatics, sociolinguistics, and</p>

		psycholinguistics.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 points The second test has from 1- 30 points All the activities in the class have 1-20 points The final test has 1-20 points Total: 100 points
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, and final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Buch, Albert/Stenschke, Oliver (2008): Germanistische Linguistik. Eine Einführung. 2. durchges. u. korr. Aufl. Tübingen: Narr. Graefen, Gabriele/Liedke, Martina (2012): Germanistische Sprachwissenschaft. Deutsch als Erst-, Zweit- oder Fremdsprache. 2., überarb. u. erweiterte Auflage. mit CD-ROM. Tübingen: A. Franke Verlag Ossner, Jakob/ Zinsmeister, Heike (Hrsg.): Sprachwissenschaft für das Lehramt. Ferdinand Schöningh, Paderborn 2014.

S1 Professor: Prof.ass.dr. Naim Kryeziu		
No	MODULE:	1.4 Introduction to German literature
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	1 year, 1 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	6
6	Course Description and objectives (Competence)	The course primarily will treat the theoretical problem in literature in general and later will focus on the problems of German literature. In this field, first of all will be made the effort that students receive insights on key qualifications to work as: labor techniques, obtaining information, textual criticism, basic text analysis, but also more extensive information on literature in general and German literature in particular. At the same time there will be a textual practice methodically. In the context of this course also practiced using literature and research monographs and other scientific auxiliary. At the same time will be a critical exercise to mendurait reading of literary texts. The goals of this course are that the student get to know the work

		<p>techniques, reach to retrieve information also criticism of the text and bases of text analysis are targets of this course. It will also obtain more extensive information on literature in general and in particular German literature as the development eras in the history of German literature, the most essential features of German literature and writings and leading authors of German literature.</p>
7	Evaluation:	<p>After completing this course the student will be able to prove that has knowledge in the field of science of German literature, which knowledge can be used in further studies. To prove that owns knowledge and skills in the field of research that are essential for the preparation of seminar papers. To prove that owns knowledge and skills about literary genres and analyze them.</p>
8	Teaching Elements:	<p>In the process of teaching are applied contemporary methodology. Different modified forms of teaching, independent work of students under contemporary forms of cooperation (individual reflection oral and written work in pairs, small group work, careful reading and writing assignments).</p>
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>Allkemper, Alo/Eke, Norbert O.: Literaturwissenschaft: Eine Einführung in die Literaturwissenschaft. Wilhelm Fink Verlag 2010. Klewitter, Anne/Ostheimer, Michael: Literaturtheorie – Ansätze und Anwendungen. Göttingen: Vandenhoeck&Rupprecht 2008. Kafitz, Dieter: Literaturtheorien in der textanalytischen Praxis. Würzburg: Königshausen&Neumann 2007. Schultes-Sasse, Jochen/ Werner, Renate: Einführung in die Literaturwissenschaft. München: Wilhelm Fink Verlag 1977. Vogt, Jochen: Einladung zur Literaturwissenschaft. München: Wilhelm Fink Verlag 1991. Vogt, Jochen: Wie analysiere ich eine Erzählung? München: Wilhelm Fink Verlag 2011.</p>

S1 Professor: Prof.ass.dr. Ilir Krusha

No	MODULE:	1.5. German culture and civilization I
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	1. year, 1. Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>Anyone who speaks or wants to learn German should also know the basics of German culture, language and literature. The aim of this course is to acquire basic knowledge in the history of German culture, with particular emphasis on the relationship between historical and cultural happenings. Cultural history as a basis for understanding current political and cultural issues as well as German cultural identity. Combining knowledge from different areas of German culture, such as literature, art, architecture, music.</p> <p>Awareness of Students for Cultural Political Events in German History. It will discuss the most important historical and cultural happenings and personalities that discuss social and economic processes, the main achievements in philosophy, the performing arts and architecture, literature and other cultural phenomena of the past (the main institutions, daily life, worldview etc.).</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60%</p> <p>The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>Basic Literature:</p> <p>Beyme, Klaus: Kulturpolitik in Deutschland: Von der Staatsförderung zur Kreativwirtschaft, Springer Fachmedien, Wiesbaden, 2012.</p> <p>Die Geschichte der Deutschen erzählt Wilhelm von Sternburg, Campus Verlag, Frankfurt/New York, 2005.</p> <p>Demant, Alexander: Über die Deutschen. Eine kleine</p>

		<p>Kulturgeschichte, Propyläen-Berlin, 2009.</p> <p>Gössmann, Wilhelm: Deutsche Kulturgeschichte im Grundriss, Gruppello Verlag- Düsseldorf, 2006.</p> <p>Hamann, Richard: Geschichte der Kunst, Th. Knauer-Verlag, München, 1932, S. 377-476; 681-896.</p> <p>Jordan, Gerda, Deutsche Kultur in Epochen, Peter Lang, New York, 1993.</p> <p>Kleine deutsche Geschichte, Reclam, Stuttgart, 2006.</p> <p>Naumann, Günter, Deutsche Geschichte. Das Alte Reich 925-1806, Marix Verlag Wiesbaden, 2009.</p> <p>Van Dülmen, Richard: Kultur und Alltag in der Frühen Neuzeit. Das Haus und seine Menschen, C. H. Beck, München, 2005.</p> <p>Online resources:</p> <p>https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/system/files/download/tatsachen_2015_deu.pdf</p> <p>https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/partner/epaper/epaper-Jugendbuch_TuD_2015_DEU/</p> <p>Additional Literature:</p> <p>Die mittelalterliche Kunst in Deutschland, nê: Hamann, R. "Geschichte der Kunst", Knauer, Berlin, 1932, fq. 213-337.</p> <p>Bumke J. Höfische Kultur. Literatur und Gesellschaft im hohen Mittelalter, dtv München, 102008.</p> <p>Moebius S./Quadflieg D. (Hrsg.), Kultur. Theorien der Gegenwart, VS Verlag, Wiesbaden, 2006.</p>
--	--	--

S1 Professor: Prof.ass.dr. Xhafer Beqiraj		
No	MODULE:	1.6 Albanian Language I
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	1 year, 1 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	

7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	1. Beci, Bahri, Gramatika e gjuhës shqipe, EDFA, Tiranë, 2010. Memushaj, 2. Rami, Morfonologji e eptimit të shqipes standarde, Infbotues, Tiranë, 2012. 3. ASHSH, Gjuha shqipe I, IGJLSH, Tiranë, 2002.

SECOND YEAR – THIRD SEMESTER

Obligatory courses:

S2 Professor: Prof.ass.dr. Ilir Krusha		
No.	MODULE:	2.1 Language Practice I, German Language (A2/1)
1	Study Program:	German Language and Literature
2	Academic Year:	Year 1, Semester II
3	Compulsory/Elective:	Compulsory
4	Rato, Duration:	15 weeks, 2+2
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and Objectives	The course aims, as a continuation of the previous semester, to provide elementary grammar knowledge to the student. Special emphasis will be on the practice of German spoken and written language. This course aims to continue the development of communicative and social skills needed for communication in this language and in writing, reading, speaking and listening. Different reading and listening strategies are conducted (global, selective and detailed). There are also productive skills (features of different types of texts, speech) and receptive ones. All four skills

		<p>will be exercised through the handling of different topics. The themes to be elaborated during this semester will be enriched by the student's lexicon with new words of the above mentioned linguistic level. In addition to textbooks from the basic book, authentic texts related to everyday life, German language grammar for foreigners, CDs for the exercise of listening skills and digital forms will be used for the development of the lesson, which is provided by the publisher of the literature as are: internet platform for online exercises and applications for mobile mobiles etc. During the exercises the students will also present seminars with different topics that are in line with the course program</p> <p>Course objectives: enable students to combine language with real life skills; to increase students' ability to communicate on certain topics with German speakers; enable the student to become an efficient and flexible user of the German language both for personal and professional purposes; encourage independent learning.</p>
	Evaluation	<p>Developing the student's receptive and productive skills at A2 level of the Common European Framework for Languages; to prove that he possesses basic knowledge of German grammar; Understand information in everyday life conversations, but also radio or telephone announcements; to extract certain information from articles in the newspapers, reports related to daily life and the instruction table; to handle different topics from electronic and written media; to write messages and official letters, which are directly related to the surrounding environment; to formulate questions about certain topics and react to them; in daily conversations agree or negotiate for something.</p>
7	Teaching Methods:	<p>Teaching is accomplished through the use of combined methods and cognitive, communicative and intercultural approaches to improve the receptive and productive linguistic skills. Through the method of conversation we work individually, in pairs and in groups. Students should actively participate in learning and work continuously during the semester (home assignments and various projects).</p>
8	Assessment and Grading	<p>Point evaluation: 01-49 = 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 81-90 = 9, 91-100 = 10</p> <p>Exam: Listening - 20% Reading - 20% Writing -20% Speaking - 20% Participation & activity: 20%</p>

9	Literature:	<p>Literature: Specht/Habersack/Pude: Menschen A2/2. Kursbuch mit DVD-ROM. Niveau: A2/1. Hueber Verlag 2013. Sarita Batra/Karin Ransberger: Menschen A2: Deutsch als Fremdsprache/Intensivtrainer mit Audio-CD . 2016. Additional literature: Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann/Grammatik Intensivtrainer NEU A2/ Deutsch als Fremdsprache (DaF) Niveau: A2/Klett Verlag 2017 Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann/Wortschatz Intensivtrainer NEU A2/ Deutsch als Fremdsprache (DaF) Niveau: A2/Klett Verlag 2017 Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann/Schreiben Intensivtrainer NEU A2/ Deutsch als Fremdsprache (DaF) Niveau: A2/Klett Verlag 2017 Duden: Die Grammatik (Der Duden Band 4). 7., völlig neu erarbeitete und erweiterte Auflage. Mannheim. Dudenverlag 2005. Karin Hall / Barbara Scheiner: Übungsbuchgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Max Huber Verlag 2001. Langenscheidt Handwörterbuch Deutsch-Albanisch Albanisch-Deutsch, Langenscheidt 1999. Langenscheidt Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache Bild für Bild - Bildwörterbuch: 7.500 Begriffe, Redewendungen und Sätze in tausenden Bildern, Deutsch (Langenscheidt Wörterbuch Bild für Bild) Taschenbuch. 2016 Wiebke Strank: Da fehlen mir die Worte. Systematische Wortschatzerwerb für fortgeschrittene Lerner in Deutsch als Fremdsprache. Schubert Verlag. Leipzig 2010.</p>
---	-------------	---

S2 Professor: Prof.asoc.dr. Izer Maksuti		
No	MODULE:	2.2 Phonetics and Phonology of German Language
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	1 year, 2 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	6
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The course aims to initially handle phonetics basic definitions, focus on the phonetic characteristics of German acoustic and on the basis of a typological characterization of German to explain difficulties in the standard level of sounds. Referring Course of Language Practice – I –VI German Modern Language, this course will address the particular difficulties of German verbal expressions.</p>

7	Evaluation:	The first test has from 1-30 points The second test has from 1- 30 points All the activities in the class have 1-20 points The final test has 1-20 points Total: 100 points
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, and final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Staffeldt, Seven (2010): Einführung in die Phonetik, Phonologie und Graphematik des Deutschen: Ein Leitfaden für den akademischen Unterricht. Verlag: Stauffenburg. Noack, Christina (2010): Phonologie. Heidelberg: Winter. Wiese, Richard (2011): Phonetik und Phonologie. Paderborn: Fink DUDEN 2005. Aussprachewörterbuch. Bd. 6. Mannheim: Duden Verlag

S2 Professor: Prof.ass.dr. Naim Kryeziu		
No	MODULE:	2.3 Literature I
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	1 year, 2 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	6
6	Course Description and objectives (Competence)	The main purpose of the course is that in this semester students take general knowledge of German medieval literature, will be provided general knowledge on literature in old German language, then being introduced in the German Middle Ages. Special focus is increased in development of literature in the early Middle Ages and the late medieval German. Students will have the opportunity to closely observe the development of the German language but also the changes of style in literature and writing purposes in the early days. In general it will be an overview of medieval literature in general and an overview of writings, genres, producers and recipients of medieval literature and an overview of the function of literature in the Middle Ages

		and in the early days. Within this period, students will be introduced to literare writings with important authors of these periods. They will learn about the major literary genres, will look more closely acquainted with history's background and its influence on later texts. Within this semester are also provided analysis and interpretation of works by important representatives of these eras.
7	Evaluation:	To have a general overview on medieval German literature in general and also to recognize generally the writings, genres, producers and recipients of medieval German literature.
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	A., Herbert und Frenzel, Elisabeth: Daten der deutschen Dichtung. Chronologischer Abriß der deutschen Literaturgeschichte. Band 1. Von den Anfängen bis zum Jungen Deutschland. München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1997. Balzer, Bernd und Mertens, Volker: Deutsche Literatur in Schlaglichtern. Mannheim, Wien, Zürich: Meyers Lexikonverlag, 1990. Boockmann, Hartmut: Einführung in die Geschichte des Mittelalters. München, 2001. Brunner, Horst: Geschichte der deutschen Literatur des Mittelalters im Überblick. Stuttgart: Reclam, 2000.

S2 Professor: Prof.ass.dr. Ilir Krusha		
No	MODULE:	2.4. German culture and civilisation II
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	1 year, 2 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	It will discuss the most important historical and cultural happenings and personalities that discuss social and economic processes, the main achievements in philosophy, the performing arts and architecture, literature and other cultural phenomena of

		<p>the past (the main institutions, daily life, worldview etc.). This semester, students acquire basic knowledge of German cultural history from the time of the Reformation to the present day. At the same time, they create a critical awareness of development and cultural identity, linking the different aspects of culture and being able to differentiate and interpret them independently. Students give lectures in groups on the current topics of the German society.</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>Basic Literature:</p> <p>Beyme, Klaus: Kulturpolitik in Deutschland: Von der Staatsförderung zur Kreativwirtschaft, Springer Fachmedien, Wiesbaden, 2012. Die Geschichte der Deutschen erzählt Wilhelm von Sternburg, Campus Verlag, Frankfurt/New York, 2005. Demant, Alexander: Über die Deutschen. Eine kleine Kulturgeschichte, Propyläen-Berlin, 2009. Gössmann, Wilhelm: Deutsche Kulturgeschichte im Grundriss, Grupello Verlag- Düsseldorf, 2006. Hamann, Richard: Geschichte der Kunst, Th. Knaur-Verlag, München, 1932, Jordan, Gerda, Deutsche Kultur in Epochen, Peter Lang, New York, 1993. Kleine deutsche Geschichte, Reclam, Stuttgart, 2006. Naumann, Günter, Deutsche Geschichte. Das Alte Reich 925-1806, Marix Verlag Wiesbaden, 2009. Van Dülmen, Richard: Kultur und Alltag in der Frühen Neuzeit. Das Haus und seine Menschen, C. H. Beck, München, 2005.</p> <p>Online resources:</p> <p>https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/system/files/download/tatsachen_2015_deu.pdf https://www.tatsachen-ueber-</p>

		<p>deutschland.de/partner/epaper/epaper-Jugendbuch_TuD_2015_DEU/</p> <p>Additional Literature:</p> <p>Clark K. Zivilisation, Rowohlt, Hamburg, 1970 Moebius S./Quadflieg D. (Hrsg.), Kultur.Theorien der Gegenwart, VS Verlag, Wiesbaden, 2006.</p>
--	--	--

S2 Professor: Prof.dr. Muhamet Hamiti		
No	MODULE:	2.5 English language I
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	1 year, 2 semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and objectives(Competence)	<p>English Language I course design aims at the development of students' receptive and productive skills, both integrating them, as well as focusing on separate skills in turn. Apart from strategies and techniques for the development of language skills (listening, speaking, reading and writing), the course will foster the development of students' study and language learning skills. In addition, structures and vocabulary will be incorporated into communicative tasks undertaken within the scope of the course, focusing on usage rather than form. Additional component of the course will be the development of students' ability in using sources and resources in order to improve their language learning and studying skills. The course will lead students from level A2 to B1 of CEFR.</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 81-90 = 9, 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>Cunningham, Sarah & Peter Moor, Cutting Edge - Pre-intermediate, Student's book, PearsonILongman Cunningham, Sarah & Peter Moor, Cutting Edge - Pre-</p>

	<p>intermediate, Workbook, PearsonLongman, Class CDs Sue Kay, Vaughan Jones & Philip Kerr, Inside out, Pre-intermediate, Student' s books, Macmillan (American English version) Sue Kay, Vaughan Jones & Philip Kerr, Inside out, Pre-intermediate, Workbook, Macmillan (AmericanEnglish version) Classes CDs Paul Davis, Barbara Garside and Mario Rinvoluceri, Ways of Doing, Cambridge University Press Stuart Redman, English Vocabulary in Use, Cambridge University Press Joanne Collie and Stephen Slater, Cambridge skills for Fluency, Listening 1, CUP Joanne Collie and Stephen Slater, Cambridge skills for Fluency, Speaking 1, CUP Simon Greenhall and Diane Pye, Cambridge skills for Fluency, Reading 1 , CUP Andrew Littlejohn, Cambridge skills for Fluency, Writing 1 , CUP</p>
--	--

S2 Professor: Prof. ass.dr. Xhafer Beqiraj		
No	MODULE:	2.6 Albanian Language II
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	1 year, 2 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and objectives (Competence)	
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>

10	Literature:	<p>1. Çeliku, Mehmet, Sintaksa e gjuhës shqipe, Ilar, Tiranë, 2012.</p> <p>2. Topalli, Teftë, Sintaksa e fjalisë, ISA, Shkodër, 2011.</p> <p>3. ASHSH, Gramatika e gjuhës shqipe II , Tiranë, 2002.</p>
----	-------------	---

S2 Professor: Prof.ass.dr. Ilir Krusha		
No	MODULE:	2.7 Business German
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	1 year, second Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The course is practical and it enables students to know about business terminology in German. Vocabulary is expanded, grammatical structures are used for communication in the field of business.</p> <p>Course objectives and Learning outcomes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to develop receptive and productive skills in the field of business; to expand vocabulary; - to practice writing official documents; <p>Upon the completion of the course, students will be able:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to communicate with German speakers in concrete situations in the field of business; - to write different official documents; - to use their interpersonal skills in different contexts.
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point</p> <p>The second test has from 1- 30 point</p> <p>All the activities in the class have 1-20 point</p> <p>Finally test has 1-20 point.</p> <p>Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, exercices, colloquiums, students must participate actively in class, homework and learn independently. Individual, pair and group work, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10% .</p> <p>Mid-term exam.....20%</p> <p>Course Projects.....10%</p> <p>Final Exam.....60%</p> <p>The evaluations of points</p> <p>01-49= 5</p> <p>50-60 = 6</p> <p>61-70 = 7</p> <p>71-80 = 8</p>

		81-90 = 9 91-100= 10
10	Literature:	Buhlmann, Rosemarie/ Fearn, Anneliese/ Leimbacher, Eric (2008): Wirtschaftsdeutsch von A – Z. Kommunikation und Fachwortschatz in der Wirtschaft. Lehr- und Arbeitsbuch. Berlin/ München u.a.: Langenscheidt. Fearn, Anneliese/ Lévy-Hillerich, Dorothea (Hrsg.) (2009): Kommunikation im Beruf - Für alle Sprachen: B1/B2 - Kommunikation in der Wirtschaft: Kursbuch mit Glossar auf CD-ROM. Cornelsen Verlag. Eismann, Volker (2008): Wirtschaftskommunikation Deutsch. München: Langenscheidt.

2 YEAR – 4 SEMESTER

Obligatory courses:

S3 Professor: Mag.phil. Martina Drescher		
No.	MODULE:	3.1 Language Practice III, German Language (B1/1)
1	Study Program:	German Language and Literature
2	Academic Year:	Year II, Semester III
3	Compulsory/Elective:	Compulsory
4	Rato, Duration:	15 weeks, 2+4
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and Objectives	<p>The development of communicative and social skills for enhanced communication in writing, reading, speaking and listening are the goal of this course. All four skills will be taught through the treatment of different topics through which this semester will be enriched with students with new words of level B1 / 1. In addition to the basic textbooks, authentic texts related to everyday life, grammar of German language for foreigners, CDs for the practice of listening skills and digital forms, which are provided by the publisher of literature, will be used for learning development. are: internet platform for online exercises and applications for mobile mobiles etc. During the exercises the students will also present seminars with different topics that are in line with the course program.</p> <p>Course objectives: Provide students with general grammar and language knowledge. enable students to combine the language freely and without</p>

		<p>mistakes.</p> <p>to increase the students' ability to talk and present on more extensive topics;</p> <p>apply independent learning.</p>
	Evaluation	<p>to prove that he possesses a consistent knowledge of German in everyday life and who is linguistic in all important situations of everyday life;</p> <p>Understand information from various articles, allegations of certain topics, and conversations.</p> <p>Issue specific information from articles in newspapers, announcements related to situations of different articles;</p> <p>to handle different topics from electronic and written media;</p> <p>to write messages and official letters, to comment and to give opinions about certain topics.</p> <p>be able to present presentations on different topics;</p> <p>be able to offer and contradict arguments and opinions;</p> <p>have an approximate pronunciation of the German language as a native language.</p>
7	Teaching Methods:	<p>Contemporary methodology is applied in the teaching process. Different forms of modified lecture, independent work of students according to contemporary forms of cooperation (individual and written reflection, work on doubles, small group work, attentive reading and written assignment).</p>
8	Assessment and Grading	<p>Point evaluation: 01-49 = 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 81-90 = 9, 91-100 = 10</p> <p>Exam:</p> <p>Listening - 20%</p> <p>Reading - 20%</p> <p>Writing -20%</p> <p>Speaking - 20%</p> <p>Participation & activity: 20%</p>
9	Literature:	<p>Literature:</p> <p>Orth-Chambah/Perlmann-Balme/Schwalb: Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Niveau B1. Hueber Verlag 2012.</p> <p>Marion Lütke: Aspekte neu B1 plus/Mittelstufe Deutsch/Intensivtrainer- Klett 2017.</p> <p>Additional Literature:</p> <p>Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache: Deutsch-Deutsch (Einsprachige Wörterbücher) 2015</p> <p>Buscha/Szita: Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik. Sprachniveau B1. Schubert Verlag. Leipzig 2011.</p> <p>Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag. Muenchen 2010.</p> <p>Duden: Die Grammatik (Der Duden Band 4). 7., völlig neu erarbeitete und erweiterte Auflage. Mannheim. Dudenverlag 2005.</p>

		<p>Helbig/Buscha: Deutsche Grammatik: Ein Handbuch für den Ausländerunterricht, Langenscheidt 2008.</p> <p>Karin/Scheiner: Übungsbuchgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag 2001.</p> <p>Wiebke Strank: Da fehlen mir die Worte. Systematische Wortschatzerwerb für fortgeschrittene Lerner in Deutsch als Fremdsprache. Schubert Verlag. Leipzig 2010.</p>
--	--	---

S3 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj		
No	MODULE:	3.2 German morphology
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 1 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>To introduce students with the basics of the German language morphology</p> <ul style="list-style-type: none"> - To introduce students with the concepts and problems of morphem and lexem types - Enable students to deal with the application of the theory of morphological structures <p>After the completion of this subject the students should be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> -To make morphological analysis of words - To distinguish and classify the morpheme
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point</p> <p>The second test has from 1- 30 point</p> <p>All the activities in the class have 1-20 point</p> <p>Finally test has 1-20 point.</p> <p>Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10% .</p> <p>Mid-term exam.....20%</p> <p>Course Projects.....10%</p> <p>Final Exam.....60%</p> <p>The evaluations of points</p> <p>01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>

10	Literature:	<p>Elsen, Hilke (2013): Wortschatzanalyse. Tübingen: A. Franke</p> <p>Eisenberg, Peter (2006): Grundriss der deutschen Grammatik. Band Das Wort. 3. Auflage. Stuttgart, Weimar: Metzler.</p> <p>Heringer, Hans Jürgen (2009): Morphologie. Paderborn: W. Fink</p> <p>Römer, C. (2006): Morphologie der deutschen Sprache, UTB, Narr: Francke, Tübingen</p> <p>Graefen, Gabriele/Liedke, Martina (2012): Germanistische Sprachwissenschaft. Deutsch als Erst-, Zweit- oder Fremdsprache. 2., überarb. u. erweiterte Auflage. mit CD-ROM. Tübingen: A. Franke Verlag S. 97 - 123</p> <p>Ossner, Jakob/ Zinsmeister, Heike (Hrsg.) (2014): Sprachwissenschaft für das Lehramt. Ferdinand Schöningh, Paderborn</p> <p>Duden, Band 4. (2016): Die Grammatik. Hrsg. von der Dudenredaktion. Neudruck der 9. Aufl. Mannheim [u.a.]</p> <p>Dreyer, Hilke / Schmitt, Richard (2013): Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. München: Ismaning</p> <p>Hall, Karin / Schneider, Barbara (2013): Übungsgrammatik für Fortgeschrittene DaF. München: Ismaning.</p> <p>Helbig, Gerhard / Buscha, Joachim (2013): Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Berlin, München u. a.: Langenscheidt.</p>
----	-------------	---

S3 Professor: Prof.asoc.dr. Naser Mrasori		
No	MODULE:	3.3 German Literature II
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 4 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>In the third semester of German Literature 2 will begin with the period of the Renaissance, Humanism and the Reformation, then continuing with Baroque periods, the Enlightenment, and ending Empfindsamkeit Sturm und Drang in (Thunderstorms and Elan). At the end of the semester the student will have sufficient knowledge about the ages mentioned above, it will introduce authors and most popular writings of these periods and will be able to interpret them.</p>
7	Evaluation:	<p>During this time students will be able to interpret the works of different authors - representatives of these eras - from the various stages of creation. Generally, students will be able to capture the notion of text that reflects the characteristics of literary</p>

		communication. At the same time there will be an overview of the basics and the principle of scientific knowledge and hermeneutics. Will also be a training for independent scientific literature through a critical review of current methods always according to the science of literature.
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Deutsche literaturgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart. Von: Wolfgang Beutin, matthias Beilein, klaus Ehlert, Wolfgang emmerich u.a. Achte aktualisierte und erweiterte Auflage. J.B. Metzler Verlag 2013. Peter Nusser: Deutsche Literatur: Eine Sozial- und Kulturgeschichte. (Vom Mittelalter bis zur frühen Neuzeit / Vom Barock bis zur Gegenwart). Verlag: WBG (Wissenschaftliche Buchgesellschaft) 2012 (1. Auflage) Sorensen, Bengt Algot: Geschichte der deutschen Literatur 1. Vom Mittelalter bis zur Romantik. München: Beck 2003. Zmegac, Viktor: Geschichtliche Probleme der neueren deutschen Literatur vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Bd. 1/1, 1/2, 2/1, 2/2, 3/1, 3/2. Weinheim: Athenäum 1996.

S3 Professor: Prof.dr. Brikena Kadzadej		
No	MODULE:	3.4. Introduction to the Working Techniques on the Study
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2. year, 3. Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	In this lecture we are talking about scientific working techniques in the study of German Language. Focusing on the methods of scientific work that will be taught in this lecture- are also for other subjects fundamental, linguistics. To give students a clearer guidance, the following topics will be discussed during the lecture: How is a scientific paper written? How is a scientific report held? How is research literature required? Prepare a PowerPoint Presentation, the difference between text editions

		<p>(Textausgaben), how do you read and interpret a scientific text? Etc.</p> <p>In this semester, the students get first-hand knowledge of what the study of German Language, and secondly the methods of scientific work for the Germans. Specifically, students learn about these key topics: How is a scientific paper written? How is a scientific report held? How is research literature required?</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>Basic Literature: Sittig, C. Arbeitstechniken Germanistik, überarbeitete und verbesserte Auflage, Klett, Stuttgart, 2013. Moennighoff, B./Meyer-Krentle, E. Arbeitstechniken Literaturwissenschaft, UTB, Stuttgart, 162013. Schäfer S./Heinrich D. Wissenschaftliches Arbeiten an deutschen Universitäten, IUDICIUM Verlag München, 2010.</p>
		<p>Additional Literatur: Esselborn-Krumbiegel H. Richtig wissenschaftlich schreiben, UTB, Paderborn, 42016. Esselborn-Krumbiegel H. Von der Idee zum Text. Eine Anleitung zum wissenschaftlichen Schreiben, Schöningh, Paderborn, 42014. Grätz, F. Duden. Wie verfasst man wissenschaftliche Arbeiten?: Ein Leitfaden für das Studium und die Promotion, Dudenverlag, 2006. Karmasin, M./Ribing, R. Die Gestaltung wissenschaftlicher Arbeiten: Ein Leitfaden für Seminararbeiten, Bachelor-, Master- und Magisterarbeiten sowie Dissertationen, UTB, 72012</p>

S3 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj

No	MODULE:	3.5 Introduction in to the didactic of language
----	---------	---

1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 3 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+ 0, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	3
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The course covers the instruments that help students improve their knowledge of the language in the field of didactic. Theories and attitudes towards the didactic, the introduction in to the didactics of languages. Students will be introduced with some basic words and notions on methodology and didactics</p> <p>Course objectives and Learning outcomes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to introduce the concepts of didactics - to learn, describe and classify four language competences based on CEFR
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point</p> <p>The second test has from 1- 30 point</p> <p>All the activities in the class have 1-20 point</p> <p>Finally test has 1-20 point.</p> <p>Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%.</p> <p>Mid-term exam.....20%</p> <p>Course Projects.....10%</p> <p>Final Exam.....60%</p> <p>The evaluations of points</p> <p>01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>Ursula Bredel, Hartmut Günther, Peter Klotz (2006): Didaktik der deutschen Sprache, Bd1, 2, UTB</p> <p>Gerd Brenner (2016): Methoden für Deutsch und Fremdsprachen, Lernen und Lehren, Cornelsen Verlag, Berlin</p> <p>Trim, John / North, Brian u. a. (2009): Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Lernen, lehren, beurteilen. Niveau A1, A2, B1, B2. Hrsg. von Goethe-Institut. Übers. von Jürgen Quetz. – Berlin, Wien u.a.: Lagenscheidt .</p> <p>Faistauer, Renate (2001): Zur Rolle der Fertigkeiten. - In: Gerhard Helbig (Hg.): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. – Wien: de Gruyeter 2001, S. 865-871</p> <p>Gerard Westhoff: Mentale Handlungsstrukturen bei Faustregeln. (Unpublished manuscript. Vorlesungsskript, Wien 2006)</p> <p>Ossner, Jakob/ Zinsmeister, Heike (Hrsg.) (2014): Sprachwissenschaft für das Lehramt. Ferdinand Schöningh, Paderborn.</p>

S3 Professor: Prof.ass.dr. Sejdi Sejdiu		
No	MODULE:	3.6 English language II
1	Study Program:	Albanian Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 3 semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	1+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives(Competence)	English language II course is a course that succeeds English language I. The main goal is to build upon the language skills gained in the preceding course and develop them further. Consequently, the focus will be both on integrated skills, as well as on particular skills, including receptive and productive skills. The skills development will be based on topical content which is in the students' sphere of interests, and at the same time informative and educational. They are comprised in the primary literature; however, students will be encouraged to explore and contribute to the course by bringing in materials to be shared with their peers. The course will lead students from level B1 to B2 of CEFR.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 81-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Cunningham, Sarah & Peter Moor, Cutting Edge - Intermediate, Student' s book, Pearson/ Longman Cunningham, Sarah & Peter Moor, Cutting Edge - Intermediate, Workbook, Pearson/Longman Accompanying CDs of the course Sue Kay & Vaughan Jones, Inside Out, Intermediate, Student' book, Macmillan Sue Kay & Vaughan Jones, Inside Out, Intermediate, Workbook, Macmillan Adrian Doff & Carolyn Becket, Cambridge skills for fluency, Listening 2, CUP Joan Collie & Stephen Slater, Cambridge skills for fluency, Speaking 2, CUP

		<p>Simon Greenall, Diana Pye, Cambridge skills for fluency, Reading 2, CUP</p> <p>Andrew Littlejohn, Cambridge skills for fluency, Writing 2, CUP</p> <p>Mary A.De Vries, The new American handbook of letter writing and other forms of correspondence, Second edition, 2000</p> <p>Stuart Redman. (1 999). English Vocabulary in Use, CUP</p> <p>Paul Davis, Barbara Garside and Mario Rinvoluceri, (1999). Ways of Doing. CUP.</p>
--	--	--

S3 Professor: Dr.sc. Vilson Marku		
No	MODULE:	3.7 DACHL
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2. year, 3. Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>Anyone who speaks or wants to learn German should also know the basics of German culture, language and literature. The aim of this course is to acquire basic knowledge in the history of German culture, with particular emphasis on the relationship between historical and cultural happenings. Cultural history as a basis for understanding current political and cultural issues as well as German cultural identity. Combining knowledge from different areas of German culture, such as literature, art, architecture, music.</p> <p>Awareness of Students for Cultural Political Events in German History. It will discuss the most important historical and cultural happenings and personalities that discuss social and economic processes, the main achievements in philosophy, the performing arts and architecture, literature and other cultural phenomena of the past (the main institutions, daily life, worldview etc.).</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point</p> <p>The second test has from 1- 30 point</p> <p>All the activities in the class have 1-20 point</p> <p>Finally test has 1-20 point.</p> <p>Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%.</p> <p>Mid-term exam.....20%</p> <p>Course Projects.....10%</p> <p>Final Exam.....60%</p> <p>The evaluations of points</p>

		01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	<p>Basic Literature:</p> <p>Beyme, Klaus: Kulturpolitik in Deutschland: Von der Staatsförderung zur Kreativwirtschaft, Springer Fachmedien, Wiesbaden, 2012.</p> <p>Die Geschichte der Deutschen erzählt Wilhelm von Sternburg, Campus Verlag, Frankfurt/New York, 2005.</p> <p>Demant, Alexander: Über die Deutschen. Eine kleine Kulturgeschichte, Propyläen-Berlin, 2009.</p> <p>Gössmann, Wilhelm: Deutsche Kulturgeschichte im Grundriss, Grupello Verlag- Düsseldorf, 2006.</p> <p>Hamann, Richard: Geschichte der Kunst, Th.Knauer-Verlag, München, 1932, S.377-476;681-896.</p> <p>Jordan, Gerda, Deutsche Kultur in Epochen, Peter Lang, New York, 1993.</p> <p>Kleine deutsche Geschichte, Reclam, Stuttgart, 2006.</p> <p>Naumann, Günter, Deutsche Geschichte. Das Alte Reich 925-1806, Marix Verlag Wiesbaden, 2009.</p> <p>Van Dülmen, Richard: Kultur und Alltag in der Frühen Neuzeit. Das Haus und seine Menschen, C. H. Beck, München, 2005.</p> <p>Online resources:</p> <p>https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/system/files/download/tatsachen_2015_deu.pdf</p> <p>https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/partner/epaper/epaper-Jugendbuch_TuD_2015_DEU/</p> <p>Additional Literature:</p> <p>Die mittelalterliche Kunst in Deutschland, nē: Hamann, R. "Geschichte der Kunst", Knauer, Berlin, 1932, fq. 213-337.</p> <p>Bumke J. Höfische Kultur.Literatur und Gesellschaft im hohen Mittelalter, dtv München, 102008.</p> <p>Moebius S./Quadflieg D. (Hrsg.), Kultur.Theorien der Gegenwart, VS Verlag, Wiesbaden, 2006.</p>

No	MODULE:	3.8 Reading and understanding texts
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 3 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The main purpose of the course is reading texts, their meaning, the development of knowledge, determination of their themes and structures. Through systematic reading, students can improve their skills for scientific work , where information about methods, ways , bringing up the issues and arguments and learn to deal seriously with different themes. The purpose of this course is to provide students improve reading competencies and understanding of texts, as well as offer students more knowledge in reading and interpreting scientific texts. Students who come through various exercises to understand the content, purpose and structure of formal written text, especially scientific texts. Students learn reading global and detailed selective complex texts. The classes will be conducted techniques and tasks of the analysis of German language texts in speaking as well as in writing . The purpose of this course is that students can learn German more easily and more efficiently.</p> <p>Objectives and expected outcomes of the course:</p> <p>After completing this course (course) students will be able to :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Read different texts (scientific) and to understand and interpret them - To understand what an author wants to convey in his text , - Have a clear connection (coherence and cohesion) between sentences, paragraphs, etc. of a text - Identify key words and interpret the text through them - Find the meaning of unknown words - To understand and analyze the structures and sentences - To use different strategies of reading, such as general reading and detailed selective texts (complex).

7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	1. Michelmann U., Walter (2012): Effizient lesen: Das Know-how für Zeit- und Informationsgewinn (German Edition) Gabler Verlag. 2. Bayerlein, Oliver (Hrsg.) (2013): Campus Deutsch: Lesen B2/C1. Hueber Verlag. München. Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt. 3. Künstler, Daniel (2008): Wie nun wird das Lesen gelehrt?: Fremdsprachliche Lesedidaktik im Spannungsfeld zwischen Lesetheorie und unterrichtlicher Praxis - am Beispiel DaF 4. Texts / different parts of texts (scientific) that will be analyzed in the classroom.

S3 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj		
No	MODULE:	3.9 Linguistic error analysis
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 3 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The course covers the instruments that help students improve their knowledge of the language and error analysis: theories and attitudes towards errors and their correction; the causes; description and classification of errors and their correction in written and orally; different types of correction.</p> <p>Course objectives and Learning outcomes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to analyse errors, - to learn, describe and classify errors, - to learn about the written and oral correction techniques. <p>Upon the completion of the course, students will be able:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to know about theories and attitudes towards errors and their

		<p>correction</p> <p>- to analyse, describe and classify errors, to distinguish the causes of errors</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point</p> <p>The second test has from 1- 30 point</p> <p>All the activities in the class have 1-20 point</p> <p>Finally test has 1-20 point.</p> <p>Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%.</p> <p>Mid-term exam.....20%</p> <p>Course Projects.....10%</p> <p>Final Exam.....60%</p> <p>The evaluations of points</p> <p>01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>Canaj, Kimete (2010): Interferenz zwischen Deutsch und Albanisch. Hamburg: Dr. Verlag,</p> <p>Dieter Cherubim (Hrsg.): Fehlerlinguistik. Beiträge zum Problem der sprachlichen Abweichung. Niemeyer, Tübingen 1980,</p> <p>Katja Siekmann, Günther Thomé: Der orthographische Fehler: Grundzüge der orthographischen Fehlerforschung und aktuelle Entwicklungen. (Anhang: Phonem-Graphem-Korrespondenzen im Deutschen, eine neue 100.000-er Auszählung). Institut für sprachliche Bildung Verlag, Oldenburg 2012,</p> <p>Kleppin, K. (2011): Erforschen wir eigentlich das, was wir für erforschenswert halten und was machen wir dann mit den Ergebnissen? In: Bausch, K.-R.; Burwitz-Melzer, E.; Königs, F.-G.; Krumm, H.-J. (Hrsg.): Erforschung des Lehrens und Lernens fremder Sprachen: Forschungsethik. Forschungsmethodik und Politik. Arbeitspapiere der 31. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts. Tübingen, 92-103.</p> <p>Kleppin, K. (2010): Fehleranalyse und Fehlerkorrektur. In: Krumm, H.-J.; Fandrych, Ch.; Hufeisen, B.; Riemer, C. (Hrsg.): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. 1. Halbband. Berlin; New York, 1060-1072.</p> <p>Kleppin, K. (2010): Fehler, Fehlerkorrektur, Fehlerbewertung. In: Hallet, W.; Königs, Frank G. (Hrsg.): Handbuch Fremdsprachendidaktik. Seelze-Velber, 224-228.</p>

SECOND YEAR – FOURTH SEMESTER

Obligatory courses:

S4 Professor: Mag. Martina Drescher		
No.	MODULE:	4.1 Language Practice IV, German Language (B1/2)
1	Study Program:	German Language and Literature
2	Academic Year:	Year II, Semester IV
3	Compulsory/Elective:	Compulsory
4	Rato, Duration:	15 weeks, 2+4
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and Objectives	<p>The development of communicative and social skills for more expanded communication in writing, reading, speaking and listening are the purpose of this course. All four skills will be taught through different topics, through which this semester extends further to the student's vocabulary with new words level B1 / 2. Topics to be elaborated during this semester are well selected in order to provide a consistent knowledge base of German. The development of the lesson will be used in addition to the texts from the basic book and authentic texts related to the grammar of the German language for foreigners, CDs for the exercise of the skills of listening, especially the pronunciation and digital format which it offers literary publishers such as: internet platform for online exercises and applications for mobile phones, films dedicated to learning German, etc. During the exercises the students will also present seminars with different topics that are in line with the course program.</p> <p>Course objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Provide students with general grammar and language knowledge. - enable students to combine freely with correct pronunciation, correct intonation and language errors. - enhance the students' ability to talk, present and argue on more extensive topics; - Possessing independent learning.
	Evaluation	<ul style="list-style-type: none"> - Developing receptive and productive student skills at B1 level of the Common European Framework for Languages; - to prove that he possesses a stable knowledge of the German language and who speaks linguistically in all important situations of everyday life; - Understand information from various articles, allegations of certain topics, and conversations. - Issue specific information from articles in newspapers,

		<p>announcements related to situations of different articles;</p> <ul style="list-style-type: none"> - to handle different topics from electronic and written media; - to write messages and official letters independently, to comment and to give opinions about certain topics. - be able to present presentations on different topics; - be able to offer and contradict arguments and opinions; - have an approximate pronunciation of the German language as a native language.
7	Teaching Methods:	<p>Contemporary methodology is applied in the teaching process. Different forms of modified lecture, independent work of students according to contemporary forms of cooperation (individual and written reflection, work on doubles, small group work, attentive reading and written assignment).</p>
8	Assessment and Grading	<p>Point evaluation: 01-49 = 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 81-90 = 9, 91-100 = 10</p> <p>Exam:</p> <ul style="list-style-type: none"> Listening - 20% Reading - 20% Writing -20% Speaking - 20% Participation & activity: 20%
9	Literature:	<p>Literature:</p> <p>Orth-Chambah/Perlmann-Balme/Schwalb: Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Niveau B1+ (Plus). Hueber Verlag 2012.</p> <p>Marion Lütke: Aspekte neu B1 plus/Mittelstufe Deutsch/Intensivtrainer- Klett 2017.</p> <p>Additional Literature</p> <p>Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache: Deutsch-Deutsch (Einsprachige Wörterbücher) 2015</p> <p>Buscha/Szita: Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik. Sprachniveau B1. Schubert Verlag. Leipzig 2011.</p> <p>Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag. Muenchen 2010.</p> <p>Duden: Die Grammatik (Der Duden Band 4). 7., völlig neu erarbeitete und erweiterte Auflage. Mannheim. Dudenverlag 2005.</p> <p>Helbig/Buscha: Deutsche Grammatik: Ein Handbuch für den Ausländerunterricht, Langenscheidt 2008.</p> <p>Karin/Scheiner: Übungsbuchgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag 2001.</p> <p>Wiebke Strank: Da fehlen mir die Worte. Systematische Wortschatzerwerb für fortgeschrittene Lerner in Deutsch als Fremdsprache. Schubert Verlag. Leipzig 2010.</p>

S4 Professor: Prof.dr. Brikena Kadzadej		
No	MODULE:	4.2 German Syntax
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 3 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+2 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	6
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>This course provides a general overview about how sentences are constructed and the types of sentences. In particular in this subject themetize serialization / topology / word order , taking into account various models of treatment syntactic sentence parts (traditional syntax, grammar dependentale, generative grammar and functional one)</p> <p>Objectives of the subject:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Inform students with the basics of the German language syntax - Inform students with the concepts and issues of sentence types - Inform students with different theories of syntax <p>After the completion of this subject the students should be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - To differentiate types of sentences - To identify the parts of the sentence - Make syntactic analysis of a sentence according to different theories
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point</p> <p>The second test has from 1- 30 point</p> <p>All the activities in the class have 1-20 point</p> <p>Finally test has 1-20 point.</p> <p>Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%.</p> <p>Mid-term exam.....20%</p> <p>Course Projects.....10%</p> <p>Final Exam.....60%</p> <p>The evaluations of points</p> <p>01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>

10	Literature:	<p>Eroms, Hans-Werner: Syntax der deutschen Sprache. Berlin u. New York: de Gruyter 2000.</p> <p>Haarmann, Harald: Elementare Wortordnung in den Sprachen der Welt. Dokumentation und Analysen zur Entstehung von Wortfolgemustern. Hamburg: Helmut Buske Verlag 2004.</p> <p>Pafel, Jürgen: Einführung in die Syntax, Grundlagen- Strukturen-Theorien. Stttgart u. Weimer: J.B. Metzler 2011.</p> <p>Philippi, Jule u. Tewes, Michael: Basiswissen- Generative Grammatik. Göttingen: UTB Vandenhoeck & Ruprecht 2010.</p> <p>Welke, Klaus: Deutsche Syntax funktional – Perspektiviertheit syntaktischer Strukturen. Tübingen Stauffenberg: Verlag 22005 (Stauffenberg: Linguistik; Band 22).</p>
----	-------------	--

S4 Professor: Prof.asoc.dr. Naser Mrasori		
No	MODULE:	4.3 German Literature III
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 4 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	6
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>Subject German Literature III discusses the historical development of such periods are Classical, Romantic, Biedermeier, Vormärz, Realism and Naturalism. Students will be introduced to the main features, the background historical and literary types and genres of these eras.</p> <p>At the end of the semester the student will have sufficient knowledge about the ages mentioned above. It will introduce the authors and most popular writings of these periods and will be able to interpret them. There will be knowledgeable about the historical development and most important events.</p>
7	Evaluation:	<p>During this time students will be able to interpret the writings of authors of these literary eras. In general, students will be able to capture the notion of text that reflects the characteristics of literary communication. At the same time there will be an overview of the basics and the principle of scientific knowledge and hermeneutics. It will also be a training for independent scientific literature through a critical review of current methods always according to the science of literature.</p>
8	Teaching Elements:	<p>Lecture, exercises and interpretations of selected writings.</p> <p>Presentation of works by students, the common interpretation of works.</p> <p>Learning takes place in a systematic lectures, as well as relevant</p>

		explanations.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Deutsche literaturgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart. Von: Wolfgang Beutin, matthias Beilein, klaus Ehlert, Wolfgang emmerich u.a. Achte aktualisierte und erweiterte Auflage. J.B. Metzler Verlag 2013. Peter Nusser: Deutsche Literatur: Eine Sozial- und Kulturgeschichte. (Vom Mittelalter bis zur frühen Neuzeit / Vom Barock bis zur Gegenwart). Verlag: WBG (Wissenschaftliche Buchgesellschaft) 2012 (1. Auflage) Sorensen, Bengt Algot: Geschichte der deutschen Literatur 1. Vom Mittelalter bis zur Romantik. München: Beck 2003. Zmegac, Viktor: Geschichtliche Probleme der neueren deutschen Literatur vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Bd. 1/1, 1/2, 2/1, 2/2, 3/1, 3/2. Weinheim: Athenäum 1996.

S4 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj		
No	MODULE:	4.4 Creative Writing
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 4 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and objectives (Competence)	This course prepares students for creative academic essay writing. Practice is provided in the process of writing in its different stages: planning, drafting, revising, proofreading. Extensive practice is provided in the use of different rhetorical strategies. A review of appropriate grammatical structures and verb tenses is included.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point

8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Bünting, Karl-Dieter; Bitterlich, Axel; Postpiech, Ulrike. (2000): Schreiben im Studium mit Erfolg, Ein Leitfaden, Berlin Ulla Mothes (2010): Kreatives Schreiben. 3. Auflage, Frankfurter Taschenbuchverlag, Frankfurt am Main Karmasing, M./Ribing, R. (2011): Die Gestaltung wissenschaftlicher Arbeiten. UTB. Esselborn Krumbiegel, Helga (2017). Von der Idee zum Text. 5 Aufl. UTB

S4 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj		
No	MODULE:	4.5 Introduction to Didactics of Foreign Languages
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 4 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	In this subject students are informed with basic terminology, principles of teaching and learning as well as extension and the importance of German Language within the German-Speaking countries and abroad. Students are equipped with basic data on teaching process/ adjusting of language in general. Objectives of the subject: Obtain a real reflection on psychological bases in learning of language Students will be introduced with some principles about teaching and learning Students will be introduced with some basic words and notions on methodology and didactics. Learning Outcomes: Demonstrate knowledge on psychological bases in learning of language in general and interaction in learning of foreign language Use of basic glossary on methodology and didactics and

		demonstrate knowledge on extension and importance in learning of German Language with German-Speaking countries and abroad.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Bredel Ursula; Günther Hartmut; Klotz, Peter (2006): Didaktik der deutschen Sprache, Bd1, 2, UTB Brenner, Gerd (2016): Methoden für Deutsch und Fremdsprachen, Lernen und Lehren, 2016 Cornelsen Verlag, Berlin Trim, John; North, Brian u. a. (2009): Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Lernen, lehren, beurteilen. Niveau A1, A2, B1, B2. Hrsg. von Goethe-Institut. Übers. von Jürgen Quetz. – Berlin, Wien u.a.: Lagenscheidt. Faistauer, Renate (2006): Zur Rolle der Fertigkeiten. - In: Gerhard Helbig (Hg.): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. – Wien: de Gruyeter 2001, S. 865-871

S4 Professor: Prof.ass.dr. Naim Kryeziu		
No	MODULE:	4.6 Austrian Literature
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 4 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	During this semester, students will be familiar with developments in the history of Austrian literature entirely. The spotlight will be the most famous Austrian authors and their basic works. Students will become familiar with the creativity of Austrian authors.

		Interpretation and analysis of literary texts from the famous Austrian authors are also provided in this semester. By the end of the semester the student will have sufficient knowledge about the era of Austrian literature, will be familiarized with popular Austrian authors and works of and will be able to interpret them.
7	Evaluation:	Upon completion of this course the student will be able to recognize Austrian literature in general and Austrian authors with significant works, as well as the development and characteristics of Austrian literature.
8	Teaching Elements:	Lecture, exercises and interpretations of selected writings. Presentation of works by students, the common interpretation of works.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Horst Hasse: Österreichische Literatur des 20. Jahrhundert. Hennelore Prosch Verlag: Volk und Wissen, Auflage:2, 1990. Klaus Zeyringer:Österreichische Literatur seit 1945. Haymon Verlag (2001) “Geschichte der Literatur in Österreich: von den Anfängen bis zur Gegenwart. Band 7. Das 20. Jahrhundert Verlag: Akademische Druck- und Verlagsanstalt Hrsg.: Herbert Zeman Graz, 1999

S4 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj		
N o	MODULE:	4.7 Introduction to translatology (translation and interpretation)
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 5 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	The aim of this course is to introduce students to different theoretical models and to describe the translation process also. The content of this course will be composed by the following subjects: the application of theory of translation into

		practice, translation as a form of mediated communication; different definitions of translation; forms and types of the translation process; Historical overview of translation methods, translation theory and linguistics, notion of equivalence in translation; text typology and the typology of translation; translation theory and science of literature, translation as a form of intertextuality; Translation and Culture; problems of translating scientific and technical texts; terminology and terminological systems; newer approaches to the description of the translation.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Prunc, Erich (2012): Entwicklungslinien der Translationswissenschaft. 3 Aufl. Frank & Time. Jüngst, Hleke E. (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Ein Lehr und Tübingen, Narr. Koller, Werner (2011): Einführung in der Übersetzungswissenschaft Stolze, Radegundis (2011): Übersetzungstheorien. Eine Einführung Snell-Hornby, Mary et al (1999): Handbuch Translation. Stauffenb Susanne Göpferich (2008): Translationsprozessforschung. Stand – Methoden- Perspektiven, Tübingen. Narr.

S4 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj		
No	MODULE:	4.8 German for law
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 4 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks

5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and objectives (Competence)	This course prepares students for law essay writing. Practice is provided in the process of writing in its different stages: planning, drafting, revising, proofreading. Extensive practice is provided in the use of different rhetorical strategies. A review of appropriate grammatical structures and verb tenses is included.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Bünting, Karl-Dieter; Bitterlich, Axel; Postpiech, Ulrike. (2000): Schreiben im Studium mit Erfolg, Ein Leitfadene, Berlin Ulla Mothes (2010): Kreatives Schreiben. 3. Auflage, Frankfurter Taschenbuchverlag, Frankfurt am Main Karmasing, M./Ribing, R. (2011): Die Gestaltung wissenschaftlicher Arbeiten. UTB. Esselborn Krumbiegel, Helga (2017). Von der Idee zum Text. 5 Aufl. UTB

THIRD YEAR – FIFTH SEMESTER

Obligatory courses:

S5 Professor: Prof.ass.dr. Ilir Krusha		
No.	MODULE:	5.1 Language Practice VI (B2/1)
1	Study Program:	German Language and Literature
2	Academic Year:	Year III, Semester V
3	Compulsory/Elective:	Compulsory
4	Rato, Duration:	15 weeks, 3+5
5	No. Credits ECTS:	6

6	Course Description and Objectives	<p>The development of communicative and social skills for written, spoken, spoken and spoken communication that approximates the mother tongue level is the goal of this course. All four skills will be exercised through the handling of different topics and independent student work, through which further extends the B2 / 2 vocabulary. Topics to be elaborated during this semester are well selected in order to provide a consistent knowledge base of German. The development of the lesson will be used in addition to the texts from the basic book and authentic texts related to the grammar of the German language for foreigners, CDs for the exercise of the skills of listening, especially the pronunciation and digital format which it offers literary publishers such as the internet platform for online exercises and applications for mobile phones, films dedicated to learning German, but also the independent work of the student through the Internet. During the exercises the students will also present seminars with different topics that are in line with the course program.</p> <p>Course objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Provide students with expanded grammatical and linguistic knowledge - enabling students to combine at an approximate level with their mother tongue- - to increase the student's ability to converse, present and argue on different linguistic and scientific topics;
	Evaluation	<p>to prove that he has extensive knowledge of German to understand information from various linguistic and scientific articles follow key lines from concrete and abstract topics and extract information that is relevant to it (eg in radio programs); Issue specific information from articles in newsletters, notifications related to specific topics; Understand a wide range of texts, whether short texts (such as announcements), longer and more complex, such as texts from particular fields, comments, and reports; write writing and presentations on specific topics independently. be able to present and substantiate opinions on different linguistic and scientific topics; Make structured oral presentations on general topics and fields of interest; to take an active part in discussions that relate to topics familiar to him, to hold on to these conversations and to present his / her viewpoint. have the pronunciation and use of the German language at the native language level.</p>
7	Teaching Methods:	<p>Contemporary methodology is applied in the teaching process. Different forms of modified lecture, independent work of students</p>

		according to contemporary forms of cooperation (individual and written reflection, work on doubles, small group work, attentive reading and written assignment).
8	Assessment and Grading	Point evaluation: 01-49 = 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 81-90 = 9, 91-100 = 10 Exam: Listening - 20% Reading - 20% Writing -20% Speaking - 20% Participation & activity: 20%
9	Literature:	Literature: Perlmann-Balme/Schwalb/Matussek: Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Niveau B2.1. Hueber Verlag 2013. Renate Köhl-Kuhn, Albert Daniels, Christian Estermann, Renate Köhl- Kuhn: Mittelpunkt B2: Übungsheft Lese- und Hörverstehen + Audio-CD. Langenscheidt 2009 Additional Literature: Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache: Deutsch-Deutsch (Einsprachige Wörterbücher) 2015 Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag. Muenchen 2010. Duden: Die Grammatik (Der Duden Band 4). 7., völlig neu erarbeitete und erweiterte Auflage. Mannheim. Dudenverlag 2005. Buscha/Szita: Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik. Sprachniveau B1/B2. Schubert Verlag. Leipzig 2011. Helbig/Buscha: Deutsche Grammatik: Ein Handbuch für den Ausländerunterricht, Langenscheidt 2008. Karin/Scheiner: Übungsbuchgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag 2001.

S5 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj		
No	MODULE:	5.2 Methodology and Didactics of German Language I
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 5 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and objectives (Competence)	The aim of this subject is to inform the students on fields of methodology and didactics study, glossary and other domains which carry the main role in learning of foreign language as a second language. Such as: a) presentation of different

		<p>methodology which have served and serve for learning of foreign languages and b) the role of exercising of four language skills of teaching and learning. (To inform the students on terminology (DaF/DaZ, German as a Foreign Language/ German as a Second Language</p> <p>Inform the students with four language capabilities/skills for learning of foreign language: listening, reading, speaking and written skills</p> <p>Presentation of several methodologies of learning and their importance in learning of foreign language.</p> <p>Learning outcomes:</p> <p>Master several basic vocabulary and notions on methodology and didactics</p> <p>To be able to reflect on advantages and disadvantages of several different methodologies on learning of foreign language</p> <p>Be familiar with importance of 4 language skills/capabilities for teaching and learning of foreign language and master the most contemporary ways/ methods in exercising of the said capabilities.</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point</p> <p>The second test has from 1- 30 point</p> <p>All the activities in the class have 1-20 point</p> <p>Finally test has 1-20 point.</p> <p>Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%.</p> <p>Mid-term exam.....20%</p> <p>Course Projects.....10%</p> <p>Final Exam.....60%</p> <p>The evaluations of points</p> <p>01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>

10	Literature:	<p>Bausch, K. R./ Christ, H. / Krumm, H. J. (Hrsg.): (2007): Handbuch Fremdsprachenunterricht. 5 Aufl. UTB, Francke, Tübingen</p> <p>Ursula Bredel, Hartmut Günther, Peter Klotz: Didaktik der deutschen Sprache, Bd1, 2, 2006, UTB.</p> <p>Gerd Brenner: Methoden für Deutsch und Fremdsprachen, Lernen und Lehren, 2016 Cornelsen Verlag, Berlin</p> <p>Trim, John / North, Brian u. a.: Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Lernen, lehren, beurteilen. Niveau A1, A2, B1, B2. Hrsg. von Goethe-Institut. Übers. von Jürgen Quetz. – Berlin, Wien u.a.: Lagenscheidt 2009.</p> <p>Faistauer, Renate: Zur Rolle der Fertigkeiten. - In: Gerhard Helbig (Hg.): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. – Wien: de Gruyeter 2001, S. 865-871</p> <p>Gerard Westhoff: Mentale Handlungsstrukturen bei Faustregeln. (Unpublished manuscript. Vorlesungsskript, Wien 2006</p>
----	-------------	--

S5 Professor: Prof.asoc.dr. Naser Mrasori		
No	MODULE:	5.3 German Literature IV
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 5 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	6
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>In the fifth semester German literature 4 will start with the Vienna Modern Literature then continue with other literary era: Expressionism, Dada, Literature Republic of Weimar in Exile Literature and German Literature after 45 and then continuing with German literary composition until the present day.</p> <p>During this period, students will be introduced to literary composition of the important authors of these periods. They will learn about the major literary genres, will familiarize closely with the historical background and its influence on literary texts.</p> <p>Within this semester are also provided analysis and interpretation of works by important representatives of these eras.</p>
7	Evaluation:	<p>During this time students will have sufficient knowledge of literature about the periods mentioned above, the path of history and important events and key themes and genres of literature of these ages. They will be able to interpret the works of different authors of these eras' representatives from various stages of creation. Generally, students will be able to capture the notion of</p>

		text that reflects the characteristics of literary communication. At the same time there will be an overview of the basics and the principle of scientific knowledge and hermeneutics. Will also be training for independent scientific literature through a critical review of current methods always according to the science of literature.
8	Teaching Elements:	Lecture, exercises and interpretations of works by the aforementioned periods. Presentation of works by students, the common interpretation of works.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Deutsche literaturgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart. Von: Wolfgang Beutin, Matthias Beilein, Klaus Ehlert, Wolfgang Emmerich u.a. Achte aktualisierte und erweiterte Auflage. J.B. Metzler Verlag 2013. Peter Nusser: Deutsche Literatur: Eine Sozial- und Kulturgeschichte. (Vom Mittelalter bis zur frühen Neuzeit / Vom Barock bis zur Gegenwart). Verlag: WBG (Wissenschaftliche Buchgesellschaft) 2012 (1. Auflage) Zmegac, Viktor: Geschichtliche Probleme der neueren deutschen Literatur vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Bd. 1/1, 1/2, 2/1, 2/2, 3/1, 3/2. Weinheim: Athenäum 1996. Joachim Bark, Dietrich Steinbach, Hildegard Wittenberg Hrsg: Epochen der deutschen Literatur (Gesamtasugabe) Klett, Stuttgart 1989. Barner, Wilfried: Geschichte der deutschen Literatur von 1945 bis zur Gegenwart. Verlag C.H. Beck Muenchen 1994. ISBN 3 406 38660 1 Gerald Reiner, Norbert Kern, Eva Rainer: Geschichte der deutschsprachigen Literatur. Veritas Verlag Linz. 4 Auflage 2004. Kafitz, Dieter: Literaturtheorien in der textanalytischen Praxis. Würzburg: Königshausen & Neumann 2007. Neuhaus, Stefan: Grundriß der Literaturwissenschaft. 3. Auflage. A. Francke Verlag Tübingen und Basel 2003.

No	MODULE:	5.4 German Grammar II
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 5 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>This course is a continues of the " German Grammar I" and is intended for students to know all the parts of speech in general. Linguistic knowledge will be obtained but with numerous exercises will affect directly in establishing the correctness of expression in German.</p> <p>Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - To familiarize students with the functions of parts of speech (pronouns, numerals, adverbs, prepositions and connectors) and use them correctly. <p>Learning outcomes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - To transmit knowledge about morphological and syntactical processes of German language and using them correctly. - To transmit knowledge in concrete examples - Show an increase in accuracy in the use of the German language
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point</p> <p>The second test has from 1- 30 point</p> <p>All the activities in the class have 1-20 point</p> <p>Finally test has 1-20 point.</p> <p>Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%.</p> <p>Mid-term exam.....20%</p> <p>Course Projects.....10%</p> <p>Final Exam.....60%</p> <p>The evaluations of points</p> <p>01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>Buch, Albert/Stenschke, Oliver (2008): Germanistische Linguistik. Eine Einführung. Tübingen: Narr.</p> <p>Eisenberg, Peter: Grundriss der deutschen Grammatik. Bd.1: Das Wort. 3. Aufl. Stuttgart [u.a.]: Metzler 2006.</p> <p>Eisenberg, Peter (2006): Grundriss der deutschen Grammatik. Band 2: Der Satz. 3. Auflage. Stuttgart, Weimar: Metzler.</p> <p>Engel, Ulrich: Deutsche Grammatik. Neubearb. München: Iudicium 2004.</p> <p>Helbig, Gerhard / Joachim Buscha (2013): Deutsche Grammatik, Ein Handbuch für Ausländerunterricht. München: Klett-Langenscheidt.</p> <p>Hoffman,Ludger (2014): Deutsche Grammatik. Grundlagen für Lehrerausbildung, Schule, Deutsch als Zweitsprache und Deutsch</p>

		als Fremdsprache 2 Aufl.. Berlin: Erich Schmidt Verlag. Duden, Band 4. Die Grammatik. Hrsg. von der Dudenredaktion. Neudruck der 9. Aufl. Mannheim [u.a.]: Dudenverlag 2016. Graefen G/Liedke M. (2008): Germanistische Sprachwissenschaft. Tübingen: A. Franke Verlag.
--	--	---

Elective courses:

S5 Professor: Prof.asoc.dr. Izer Maksuti		
No	MODULE:	5.5 Orthography
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 5 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	The course focuses on German spelling. Students are informed on the principles of German spelling (phonological, morphological), spelling rules, and the latest reform in spelling. Course objectives and Learning outcomes: - to know about the principles of German spelling - to master rules of German spelling; - to apply the norm of German spelling in practice; - to demonstrate knowledge on the principles of German spelling; - to apply the norm of German spelling; - to critically follow/view current developments in reform of German spelling.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 points The second test has from 1- 30 points All the activities in the class have 1-20 points The final test has 1-20 points Total: 100 points
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Duden. Die deutsche Rechtschreibung. Das umfassende Standardwerk auf der Grundlage der neuen amtlichen Rechtschreibregeln. Hrsg. von der Dudenredaktion. Bibliographisches Institut & F. A. Brockhaus AG, Mannheim [u. a.] 2006;

		Deutsche Rechtschreibung. Regeln und Wörterverzeichnis. Hrsg. von der Zwischenstaatlichen Kommission für deutsche Rechtschreibung. Narr, Tübingen 2006; Nerius, Dieter (2007): Deutsche Orthographie. 4., neu bearb. Auflage. Hildesheim u.a.: Georg Olms Verlag. Staadten, Steffi (2006): Rechtschreibung und Zeichensetzung endlich beherrschen: Regeln und Übungen (Uni Tipps, Band 4400) Taschenbuch.
--	--	---

S5 Professor: Prof.asoc.dr. Izer Maksuti		
No	MODULE:	5.6 Idiomatic stylistics and Albanian language
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 5 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The course covers the basic concepts of phraseological units of German, its use in text and daily communication as well as the role of phraseology in dictionaries and translation (contrastive phraseology German-Albanian).</p> <p>Course objectives: To introduce students to basic concepts of phraseological units of German language; to inform students on the grammatical, stylistic, pragmatic dimensions when used in a text; to inform students on the role of phraseology in dictionaries and translation.</p> <p>Upon the completion of the course, students will be able to: know the basic concepts of German phraseology; know about stylistic and pragmatic aspects of phraseology; understand problems related to the way phraseology is treated in dictionaries and translation; correctly use relevant terminology; critically view used sources and literature.</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 points</p> <p>The second test has from 1- 30 points</p> <p>All the activities in the class have 1-20 points</p> <p>The final test has 1-20 points</p> <p>Total: 100 points</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%.</p> <p>Mid-term exam.....20%</p>

		Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Burger, Harald (2007): Phraseologie. Eine Einführung am Beispiel des Deutschen. 3. Aufl. Berlin: Erich Schmidt. Donalies, Elke (2012): Phraseologie. Groos, Tübingen, (= Studienbibliografien Sprachwissenschaft 40). Chrissou, M. (2012): Phraseologismen in Deutsch als Fremdsprache. Linguistische Grundlagen und didaktische Umsetzung eines korpusbasierten Ansatzes. Hamburg Földes, Csaba (Hrsg.) (2009): Phraseologie disziplinär und interdisziplinär. Tübingen: Gunter Narr.

S5 Professor: Prof.asoc.dr. Izer Maksuti		
No	MODULE:	5.7 Terminology and Language professions I
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 5 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The course introduces the students to the Terminology and Language professions of German, the characteristics of word formation system, the functional aspect of word formation in texts and the importance of word formation in German vocabulary.</p> <p>Course objectives: To know about the characteristics of word formation system, the functional aspect of word formation in texts; to know about the importance of word formation in German vocabulary.</p> <p>Upon the completion of the course, students will be able to: distinguish the object and main units of word formation, know about word formation processes and their products, and know about and use knowledge on word formation in German dictionaries.</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 points</p> <p>The second test has from 1- 30 points</p> <p>All the activities in the class have 1-20 points</p> <p>The final test has 1-20 points</p> <p>Total: 100 points</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.

9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Donalies, Elke (2011): Basiswissen Deutsche Wortbildung. Tübingen : Narr Donalies, Elke (2011): Basiswissen Deutsche Wortbildung. Tübingen : Narr Erben, Johannes (2006): Einführung in die deutsche Wortbildungslehre. Berlin: Erich Schmidt Verlag.

S5 Professor: Prof.dr. Brikena Kadzadej		
No	MODULE:	5.8 Text Linguistics
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	2 year, 3 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	The main goal is to allow students to gain basic knowledge of the language and text, from its origins up to the present day, including structural aspects of construction and development of the German language, internal and external cohesion to the language, similarities and differences with other Indo-European languages and so on. Course Objectives: After completing this course students will be able to: - Get to know the genesis of the text in German - Have a solid knowledge of text linguistics and have basic knowledge of the construction of the text in German, etc.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60%

		The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Adamzik, Kirsten (2004): Textlinguistik. Eine einführende Darstellung. Tübingen: Niemeyer. Brinker, Klaus (2010): Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. 7. überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin: Erich Schmidt Verlag Janich, Nina (2008): Textlinguistik. 15 Einführungen. Tübingen: Narr. Vater, Heinz (2005): Einführung in die Textlinguistik. München: Wilhelm Fink. Schwarz-Friesel, Monika & Consten, Manfred (Hrsgg.) (2014): Einführung in die Textlinguistik Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft. Hans Jürgen Heringer (2016): Linguistische Texttheorie. Eine Einführung. Tübingen: UTB.

THIRD YEAR – SIXTH SEMESTER

Obligatory courses:

S6 Professor: Prof.ass.dr. Ilir Krusha		
No.	MODULE:	6.1 Language Practice VI, German Language (B2/2)
1	Study Program:	German Language and Literature
2	Academic Year:	Year III, Semester VI
3	Compulsory/Elective:	Compulsory
4	Rato, Duration:	15 weeks, 3+5
5	No. Credits ECTS:	6
6	Course Description and Objectives	The development of communicative and social skills for written, spoken, spoken and spoken communication that approximates the mother tongue level is the goal of this course. All four skills will be exercised through the handling of different topics and independent student work, through which further extends the B2 / 2 vocabulary. Topics to be elaborated during this semester are well selected in order to provide a consistent knowledge base of German. The development of the lesson will be used in addition to the texts from the basic book and authentic texts related to the grammar of the German language for foreigners, CDs for the exercise of the skills of listening, especially the pronunciation and digital format which it offers literary publishers such as the internet platform for online exercises and applications for mobile phones, films dedicated to learning German, but also the

		<p>independent work of the student through the Internet. During the exercises the students will also present seminars with different topics that are in line with the course program..</p> <p>Course objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Provide students with general grammar and language knowledge. - enabling students to combine at an approximate level with their mother tongue- - to increase the student's ability to converse, present and argue on different linguistic and scientific topics;
	Evaluation	<ul style="list-style-type: none"> - developing the receptive and productive skills of the student at level B2 of the European Common Frame of Reference for Languages; - to prove that he has extensive knowledge of German - to understand information from various linguistic and scientific articles - follow key lines from concrete and abstract topics and extract information that is relevant to it (eg in radio programs); - Issue specific information from articles in newsletters, notifications related to specific topics; - Understand a wide range of texts, whether short texts (such as announcements), longer and more complex, such as texts from particular fields, comments, and reports; - write writing and presentations on specific topics independently. - be able to present and substantiate opinions on different linguistic and scientific topics; - Make structured oral presentations on general topics and fields of interest; to take an active part in discussions that relate to topics familiar to him, to hold on to these conversations and to present his / her viewpoint. - have the pronunciation and use of the German language at the native language level.
7	Teaching Methods:	<p>Teaching is accomplished through lectures and exercises. Combined methods and cognitive, communicative and intercultural approaches are used to achieve the goal: improving receptive and productive linguistic skills. Through the method of conversation we work individually, in pairs and in groups. Students should actively participate in the lesson and work continuously during the semester (home assignments and various projects).</p>
8	Assessment and Grading	<p>Point evaluation: 01-49 = 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 81-90 = 9, 91-100 = 10</p> <p>Exam:</p> <p>Listening - 20%</p> <p>Reading - 20%</p> <p>Writing -20%</p>

		Speaking - 20% Participation & activity: 20%
9	Literature:	<p>Literature: Perlmann-Balme/Schwalb/Matussek: Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Niveau B2.2. Hueber Verlag 2013. Renate Köhl-Kuhn, Albert Daniels, Christian Estermann, Renate Köhl- Kuhn: Mittelpunkt B2: Übungsheft Lese- und Hörverstehen + Audio-CD. Langenscheidt 2009</p> <p>Additional Literature: Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache: Deutsch-Deutsch (Einsprachige Wörterbücher) 2015 Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag. Muenchen 2010. Duden: Die Grammatik (Der Duden Band 4). 7., völlig neu erarbeitete und erweiterte Auflage. Mannheim. Dudenverlag 2005. Buscha/Szita: Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik. Sprachniveau B1/B2. Schubert Verlag. Leipzig 2011.</p> <p>Helbig/Buscha: Deutsche Grammatik: Ein Handbuch für den Ausländerunterricht, Langenscheidt 2008. Karin/Scheiner: Übungsbuchgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag 2001. Duden Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich. Dudenverlag 2011.</p>

S6 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj		
No	MODULE:	6.2 Methodology and Didactics of German Language II
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 6 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	6
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>Primary aim of this subject is the role of grammar skills and vocabulary in learning of foreign language. The students will also be informed with “Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR)”.</p> <p>(In German: Der gemeinsame Europäische Referenzrahmen für Sprachen, lernen, lehren und beurteilen).</p> <p>To inform the students on current thesis and discussions about the role and the place of grammar in language learning</p> <p>Inform the students of different ways of transmitting and exercising grammar phenomena, which are shown efficient in learning of language</p>

		<p>Inform the students of most efficient ways of vocabulary development</p> <p>Inform the students on Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR) (what should be known/master which level)</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point</p> <p>The second test has from 1- 30 point</p> <p>All the activities in the class have 1-20 point</p> <p>Finally test has 1-20 point.</p> <p>Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10% .</p> <p>Mid-term exam.....20%</p> <p>Course Projects.....10%</p> <p>Final Exam.....60%</p> <p>The evaluations of points</p> <p>01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>Bohn Rainer (2013):Probleme der Wortschatzarbeit. Fernstudieneinheit 22. München: Klett Langenscheidt Verlag.</p> <p>Burwitz-Melzer, Eva/ Mehlhorn, Grit/ Riemer, Claudia/ Bausch, Karl-Richard/ Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.) (2016): Handbuch Fremdsprachenunterricht. Tübingen: Narr A. Francke Verlag.</p> <p>Buttaroni, Susanne/ Knapp, Alfred (1997): Einen Blick für die Sprache haben. In: Fremdsprachenwachstum. Sprachpsychologischer Hintergrund und didaktische Anleitungen. Ismaning: Max Hueber Verlag, S. 226-235.</p> <p>Dauvillier, Christa / Levy-Hollerich, Dorothea (2004): Spiele im Deutschunterricht. Berlin / Wien u.a.: Langenscheidt.</p> <p>Ende, Karin / Grotjahn, Rüdiger / Kleppin, Karin / Mohr, Imke (2013): DLL 06: Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. Buch mit DVD. München: Langenscheidt.</p> <p>Hoffmann Ludger (2014):Deutsche Grammatik. Grundlagen für Lehrerausbildung, Schule, Deutsch als Fremdsprache.</p> <p>Faistauer, Renate (2000): Ja, kannst du so schreiben – Ein Beitrag zum kooperativen Schreibprozess im Deutsch als Fremdsprache-Unterricht. In: Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.): Erfahrungen beim Schreiben in der Fremdsprache. Untersuchungen zum Schreibprozess und zur Schreibförderung im Unterricht mit Studierenden. Innsbruck: Studien-Verlag, S. 190-224.</p> <p>Faistauer, Renate: (2010): Die sprachlichen Fertigkeiten. In: Krumm, Hans-Jürgen/Fandrych, Christian/ Hufeisen, Britta/ Riemer, Claudia (Hrsg.): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. Band 1. Berlin/New York: De</p>

		<p>Gruyter, S. 961-969.</p> <p>Krumm, Hans-Jürgen/ Fandrych, Christian/ Hufeisen Britta/ Riemer, Claudia (Hrsg.) (2010): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein Internationales Handbuch. Berlin/New York: de Gruyter.</p> <p>Rösler, Dietmar (2012): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Stuttgart/ Weimar: Verlag J.B. Metzler.</p>
--	--	--

S6 Professor: Prof.asoc.dr. Izer Maksuti		
No	MODULE:	6.3 Lexicology and lexicography of the German Language
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 6 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and objectives (Competence)	The course will be composed of the following topics: lexicology and lexicography as a linguistic discipline; concept lexicon (vocabulary), lexicon and its structure; dynamics of lexicon; word formation, motivation, semantic fields; dictionaries and other lexicographic products; micro and macrostructure entries; kinds and types of dictionaries; lexicographic method, and history of German lexicography.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 points The second test has from 1- 30 points All the activities in the class have 1-20 points The final test has 1-20 points Total: 100 points
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10

10	Literature:	Schlaefler, Michael (2009): Lexikologie und Lexikographie. Eine Einführung am Beispiel deutscher Wörterbücher. Berlin: Schmidt. Engelberg, Stefan (2001) Lexikographie und Wörterbuchbenutzung. Tübingen: Stauffenburg-Verl. Herbst, Thomas, Klotz, Michael (2003): Lexikografie. UTB. Wanzeck, Christiane (2009): Lexikologie. Beschreibung von Wort und Wortschatz im Deutschen, Göttingen: UBT.
----	-------------	---

S6 Professor: Prof.asoc.dr. Naser Mrasori		
No	MODULE:	6.4 Seminar on the Literature
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 6 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and objectives (Competence)	During this semester will be selected some of the writings by the most famous and influential of German literature, including almost all literary eras. During this period of time these writings will be presented, analyzed and interpreted by students. At the end of the semester the student will submit a seminar paper about a particular topic selected by these writings. Science literature seminar aims to enable students to highlight and to study and analyze some of the most important writings of German literature. During this period the student will be notified in depth with leading German literary authors whose works occupy a key place in the worldwide literature. Exchange of opinions, debates about certain topics, comparisons of texts from different literary performers are some features in this seminar. Develop a seminar paper is the main objective of this subject.
7	Evaluation:	At the end of the semester students will have basic knowledge of major authors and works of German literature, he will be able to comment, analyzed and interpreted the literature and following a survey about a particular topic will be able to write a seminar paper.
8	Teaching Elements:	Lecture, exercises and interpretations of selected writings. Presentation of works by students, the common interpretation of the writings.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10%

		Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Deutsche literaturgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart. Von: Wolfgang Beutin, Matthias Beilein, Klaus Ehlert, Wolfgang Emmerich u.a. Achte aktualisierte und erweiterte Auflage. J.B. Metzler Verlag 2013. Peter Nusser: Deutsche Literatur: Eine Sozial- und Kulturgeschichte. (Vom Mittelalter bis zur frühen Neuzeit / Vom Barock bis zur Gegenwart). Verlag: WBG (Wissenschaftliche Buchgesellschaft) 2012 (1. Auflage) Zmegac, Viktor: Geschichtliche Probleme der neueren deutschen Literatur vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Bd. 1/1, 1/2, 2/1, 2/2, 3/1, 3/2. Weinheim: Athenäum 1996.

Elective courses:

S6 Professor: Prof.asoc.dr. Naser Mrasori		
No	MODULE:	6.5 Literary text analysis
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 6 Semester
3	Compulsory/ Elective:	
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	The course covers the analysis of different literary texts. The students will learn how to analyse a literary text in order to find out the literary genres, the relevant elements of a literary text, poetic rules, types of readers, micro and macro structure of literary genres, idea, topic, content, the text form, characters, stylistic figures, etc. Course objectives: 1. Students will learn about contemporary methodologies of literary text analysis 2. Students will master the methods of literary text analysis 3. Students will learn about elements and structures of literary texts and how to analyse literary texts in general.
7	Evaluation:	Upon the completion of the course, students will be able: - to know about contemporary methodologies of literary text analysis - to know about elements and structures of literary texts - to analyse literary texts in general
8	Teaching Elements:	Classes are organised in lectures and additional explanations.

		Interactive method is applied.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Burdor, Dieter: Einfuehrung in die Gedichtanalyse. J.B.Metzler.Stuttgart-Weimar,1997.ISBN3-476-12284-0 Asmith,Bernhard: Einfuehrung in die Dramenanalyse. J.B.Metzler. Stuttgart-Weimar,1997.ISBN3-476-15188-3 Hans-Werner Ludwig (Hrsg); Arbeitsbuch (Romananalyse). Literaturwissenschaft im Grundstudium. Tuebingen 1998. Eberhard Laemert. Bauformen des Erzaehlens. Metzler, Stuttgart 1993. Kahrman, C; Reiss,G;Schluchter,M: Erzaehtextanalyse. Eine Einfuehrung mit Studien-und Uebungstexten.Beltz-Athenaeum 1996.ISBN3-89547-111-9 Loesner,Hans. Zwischen Wort und Wort.Interpretation und Textanalyse. Paderborn:Fink Verlag 2006

S6 Professor: Prof.ass.dr. Vjosa Hamiti

No	MODULE:	6.6 Intercultural Communication
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 6 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The main goal is to allow students to gain basic knowledge in the field of intercultural studies - this discipline which deals mainly with studying culture and its relationship with other cultures.</p> <p>Objectives and expected outcomes of the course:</p> <p>After completing this course (course) students will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - To know the basic concepts in the field of culture and interculture - To know how to approach foreign cultures - To recognize the cultural implication when they are in a foreign environment, which can avoid misunderstandings and other cultural interference - identify key words and interpret the text through them.

7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Teaching is carried out through lectures that provide theoretical basis, and classroom exercises, homework.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Erll, A./Gymnich, M. Interkulturelle Kompetenzen. Klett 2010 Heringer, Hans-Jürgen. Interkulturelle Kommunikation. Grundlagen und Konzepte. UTB. 2010.

S6 Professor: Dr.sc. Vilson Marku		
N o	MODULE:	6.7 German for academic and specific purposes
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 6 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	The aim of this course is to introduce students to different theoretical models and to describe Writing for academic and specific purposes also. The content of this course will be composed by the following subjects: the application of theory of translation into practice, translation as a form of mediated communication; different definitions of translation; forms and types of the translation process; Historical overview of translation methods, translation theory and linguistics, notion of equivalence in translation; text typology and the typology of translation; translation theory and science of literature, translation as a form of intertextuality; Translation and Culture; problems of translating scientific and technical texts; terminology and terminological systems; newer approaches to the description of the translation.

7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Prunc, Erich (2012): Entwicklungslinien der Translationswissenschaft. 3 Aufl. Frank & Time. Jüngst, Hleke E. (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Ein Lehr und Tübingen, Narr. Koller, Werner (2011): Einführung in der Übersetzungswissenschaft Stolze, Radegundis (2011): Übersetzungstheorien. Eine Einführung Snell-Hornby, Mary et al (1999): Handbuch Translation. Stauffenb Susanne Göpferich (2008): Translationsprozessforschung. Stand – Methoden- Perspektiven, Tübingen. Narr.

S6 Professor: Prof.asoc.dr. Izer Maksuti		
No	MODULE:	6.8 German-Albanian translation
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	3 year, 6 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	The main aim of the course is for students to acquire basic knowledge in the field of translation, steadily approaching the Albanian language syntax in order to observe the similarities and differences between the two languages close genetically, but distinct in terms of the grammatical construction of the sentence. The knowledge gained from this course will serve those sentences in construction and communication between the two German - Albanian languages, as well as in translating various texts right from German into Albanian and vice versa as well as

		<p>in the teaching process, when they become teachers of German. After successfully completing the exercises within this course, students will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Analyze linguistic expressions and language structures - Demonstrate basic knowledge of the German language - Communicate in German language independently - Demonstrate their knowledge about the techniques of translation
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 points The second test has from 1- 30 points All the activities in the class have 1-20 points The final test has 1-20 points Total: 100 points</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>Fiedler, W./Klosi, A. (1999): Langenscheidt Handwörterbuch Albanisch Taschenbuch. Langenscheidt. Koller, Werner (2011): Einführung in die Übersetzungswissenschaft. UBT. Kußmaul, Paul (2014): Verstehen und Übersetzen: Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Narr Verlag.</p>

4 YEAR – 7 SEMESTER

Obligatory courses:

S7 Professor: Prof.ass.dr. Ilir Krusha		
No.	MODULE:	7.1 Language Practice VII, German Language (C1/1)
1	Study Program:	German Language and Literature
2	Academic Year:	Year IV, Semester VII
3	Compulsory/Elective:	Compulsory
4	Rato, Duration:	15 weeks, 3+5
5	No. Credits ECTS:	6

6	Course Description and Objectives	<p>The development of communicative and social skills for written, spoken, spoken and spoken communication that approximates the mother tongue level is the goal of this course. All four skills will be exercised through the handling of different topics and independent student work, through which further extends the B2 / 2 vocabulary. Topics to be elaborated during this semester are well selected in order to provide a consistent knowledge base of German. The development of the lesson will be used in addition to the texts from the basic book and authentic texts related to the grammar of the German language for foreigners, CDs for the exercise of the skills of listening, especially the pronunciation and digital format which it offers literary publishers such as the internet platform for online exercises and applications for mobile phones, films dedicated to learning German, but also the independent work of the student through the Internet. During the exercises the students will also present seminars with different topics that are in line with the course program..</p> <p>Course objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Provide students with specific grammatical and linguistic knowledge. - enable students to combine at a specific and competent level in German. - to increase the student's ability to converse, present and argue on different linguistic and scientific or political-social topics.
	Evaluation	<ul style="list-style-type: none"> - to prove that he possesses competent knowledge of German grammar; - detach from the various short texts important details; - to understand the details and the entirety of journalistic and scientific texts that deal with scientific or politico-social topics; - to extract detailed information from everyday life situations; - attend interviews or discussions with general or scientific topics; - to understand papers on scientific topics; - create a clear and well structured text and bring arguments; - describe, summarize and compare different data; - to maintain a position by arguing in different discussions and conversations.
7	Teaching Methods:	<p>Teaching is accomplished through lectures and exercises. Combined methods and cognitive, communicative and intercultural approaches are used to achieve the goal: improving receptive and productive linguistic skills. Through the method of conversation we work individually, in pairs and in groups. Students should actively participate in the lesson and work continuously during the semester (home assignments and various projects).</p>

8	Assessment and Grading	<p>Point evaluation: 01-49 = 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 81-90 = 9, 91-100 = 10</p> <p>Exam:</p> <p>Listening - 20%</p> <p>Reading - 20%</p> <p>Writing -20%</p> <p>Speaking - 20%</p> <p>Participation & activity: 20%</p>
9	Literature:	<p>Literature:</p> <p>Perlmann-Balme/Matussek/Schwalb: Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Niveau C1/1. Hueber Verlag 2015.</p> <p>Techmer/Brill: Goßes Übungsbuch Deutsch Wortschatz. Niveau A2-C1. Hueber Verlag 2011.</p> <p>Margit Doubek, Sandra Hohmann, Klaus F. Mautsch, Daniela Schmeiser, Heidrun Tremp Soares: Mittelpunkt neu C1/Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene/Intensivtrainer - Wortschatz und Grammatik. Klett 2015</p> <p>Additional Literature</p> <p>Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache: Deutsch-Deutsch (Einsprachige Wörterbücher) 2015</p> <p>Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag. Muenchen 2010.</p> <p>Duden: Die Grammatik (Der Duden Band 4). 7., völlig neu erarbeitete und erweiterte Auflage. Mannheim. Dudenverlag 2005.</p> <p>Buscha/Szita: Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik. Sprachniveau B1/B2. Schubert Verlag. Leipzig 2011.</p> <p>Helbig/Buscha: Deutsche Grammatik: Ein Handbuch für den Ausländerunterricht, Langenscheidt 2008.</p> <p>Karin/Scheiner: Übungsbuchgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag 2001.</p> <p>Duden Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich. Dudenverlag 2011.</p>

S7 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj		
No	MODULE:	7.2 Methodology and Didactics of German Language III
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, seventh Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5

6	Course Description and objectives	<p>This subject is offered in combination with subject “Professional Practice in Schools (class assistance), primary too to reflect the importance and necessity of class planning. This subject offers information and concrete samples for effective and attractive organizing of one class according to the so-called methodology: “model of didactic analysis” Organizing/preparations for one class include: a) The aim of the class (what students are expected to learn the end of the class) b) Learning activities (what kind of activities/exercises the students should achieve to reach the ”Aim of Class Teaching”, c) Methodology for accomplishment of activities (the way how the students work: group work, individual work, etc.), d) Material (texts for reading, texts for listening, etc.) main and supporting with which/ in which are learning activities developed and e) Role of the teacher in preparation for accomplishment of the class.</p> <p>This subject also will treat learning textbooks, possible factors which have an impact in their selecting and activities with the said textbooks (syllabus, students, teachers, etc.)</p> <p>Objectives of the subject: -Analysis of textbooks for language learning -Offering of information and concrete samples for effective and attractive organizing of one class After the completion of this subject the students should be able to: -Organize/plan one teaching class (according to model “Model of Didactic Analysis”); it applies their knowledge on development and enriching of vocabulary in teaching process. -Set out the aim of teaching class -Select material for the activities and necessary methodology for accomplishment of one teaching class -To Have critical opinion toward learning textbooks -Select the adequate textbooks</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5</p>

		<p>50-60 = 6 61-70 = 7 71-80 = 8 81-90 = 9 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>Bimmel, Peter/ Kast, Bernd/ Neuner, Gerhard (2011): Deutschunterricht planen Neu. Fernstudieneinheit 18. Buch mit DVD. Berlin/München u.a.: Langenscheidt.</p> <p>Burwitz-Melzer, Eva/ Mehlhorn, Grit/ Riemer, Claudia/ Bausch, Karl-Richard/ Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.) (2016): Handbuch Fremdsprachenunterricht. Tübingen: Narr A. Francke Verlag.</p> <p>Buttaroni, Susanne/ Knapp, Alfred (1997): Wahrnehmen und Verstehen – die wesentliche Grundlage des Fremdsprachenerwerbs. In: Fremdsprachenwachstum. Sprachpsychologischer Hintergrund und didaktische Anleitungen. Ismaning: Max Hueber Verlag, S. 204-225.</p> <p>Buttaroni, Susanne/ Knapp, Alfred (1997): Einen Blick für die Sprache haben. In: Fremdsprachenwachstum. Sprachpsychologischer Hintergrund und didaktische Anleitungen. Ismaning: Max Hueber Verlag, S. 226-235.</p> <p>Buttaroni, Susanne/ Knapp, Alfred (1997): Die freie kreative Sprachanwendung und formorientierte Aktivitäten zur Sprachanwendung. In: Fremdsprachenwachstum. Sprachpsychologischer Hintergrund und didaktische Anleitungen. Ismaning: Max Hueber Verlag, S. 236-244 und 246-259.</p> <p>Dauvillier, Christa / Levy-Hollerich, Dorothea (2004): Spiele im Deutschunterricht. Berlin / Wien u.a.: Langenscheidt.</p> <p>Ende, Karin / Grotjahn, Rüdiger / Kleppin, Karin / Mohr, Imke (2013): DLL 06: Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. Buch mit DVD. München: Langenscheidt.</p> <p>Faistauer, Renate (2000): Ja, kannst du so schreiben – Ein Beitrag zum kooperativen Schreibprozess im Deutsch als Fremdsprache- Unterricht. In: Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.): Erfahrungen beim Schreiben in der Fremdsprache. Untersuchungen zum Schreibprozess und zur Schreibförderung im Unterricht mit Studierenden. Innsbruck: Studien-Verlag, S. 190-224.</p> <p>Faistauer, Renate/ Fritz, Thomas (2008): Prinzipien eines Sprachunterrichts. In: Bogenreiter-Feigl, Elisabeth (Hrsg.): Paradigmenwechsel? Sprachenlernen im 21. Jahrhundert: Szenarios-Anforderungen-Profile-Ausbildung. VÖV-Edition Sprachen 2, S. 125-133.</p> <p>Faistauer, Renate: (2010): Die sprachlichen Fertigkeiten. In: Krumm, Hans-Jürgen/Fandrych, Christian/ Hufeisen, Britta/ Riemer, Claudia (Hrsg.): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. Band 1. Berlin/New York: De</p>

		<p>Gruyter, S. 961-969.</p> <p>Krumm, Hans-Jürgen/ Fandrych, Christian/ Hufeisen Britta/ Riemer, Claudia (Hrsg.) (2010): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein Internationales Handbuch. Berlin/New York: de Gruyter</p> <p>Rösler, Dietmar (2012): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Stuttgart/ Weimar: Verlag J.B. Metzler.</p>
--	--	---

S7 Professor: OeAD Lector Mag. Martina Drescher		
No	MODULE:	7.3 Internship/School Practice
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, seventh Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	0+4, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>This subject is offered in combination with subject “Methodology and Didactics III “and the aim of the students is to observe, document, maintain protocol and reflect the teaching process in schools, as well as reflect on discussed theories during the lectures and what is the process of teaching during appropriate teaching classes. Students will be given opportunity to observe and assist at least in 3 different schools.</p> <p>Objectives of the subject:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Students will be given opportunities to confront with teaching process form the teacher’s point of view - Students will be given an opportunity to link the information, obtained during the lectures and reality in class - Students will be given opportunities to improvise classes in class <p>After the completion of this subject the students should be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Make preparations for the class (according to methodology/concepts/ advanced models proven for teaching of foreign languages).
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point</p> <p>The second test has from 1- 30 point</p> <p>All the activities in the class have 1-20 point</p> <p>Finally test has 1-20 point.</p> <p>Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%.</p> <p>Mid-term exam.....20%</p>

		Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5 50-60 = 6 61-70 = 7 71-80 = 8 81-90 = 9 91-100= 10
10	Literature:	Dauvillier, Christa/ Levy-Hollerich, Dorothea (2004): Spiele im Deutschunterricht. Berlin / Wien u.a.: Langenscheidt. Schmidjell, Annegret/ Ziebell, Barbara (2014): Unterrichtsbeobachtung und kollegiale Beratung Neu. Fernstudieneinheit 32. Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache. Kassel/ München: Langenscheidt. Schmidjell, Annegret/ Ziebell, Barbara (2002): Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten. Fernstudieneinheit 32. Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache. Berlin/München u.a.: Langenscheidt. Schwerdtfeger, Inge (2002): Gruppenarbeit und innere Differenzierung. Berlin / Wien u.a., Langenscheidt.

S7 Professor: Prof.asoc.dr. Izer Maksuti		
No	MODULE:	7.4 Seminar of german linguistics
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, 7 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	6
6	Course Description and objectives (Competence)	This course is a review of general, applied and historical linguistics, emphasizing the theory and methodology of the traditional central areas. Upon the completion of the course, students will be able to understand main concepts of general, applied and historical linguistics.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.

9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Graefen, Gabriele/Liedke, Martina (2012): Germanistische Sprachwissenschaft. Deutsch als Erst-, Zweit- oder Fremdsprache. 2., überarb. u. erweiterte Auflage. mit CD-ROM. Tübingen: A. Franke Verlag Ossner, Jakob/ Zinsmeister, Heike (Hrsg.): Sprachwissenschaft für das Lehramt. Ferdinand Schöningh, Paderborn 2014. Best, Karl-Heinz (2008): LinK. Linguistik in Kürze mit einem Ausblick auf die Quantitative Linguistik. 5., durchgesehene Auflage. RAM-Verlag, Lüdenscheid 2008. (Kurz gefasster Überblick, Repetitorium)

Elective courses:

S7 Professor: Prof.asoc.dr. Izer Maksuti		
No	MODULE:	7.5 Methodology and techniques of scientific work
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, 7 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The course aims at introducing students to writing techniques used in writing different texts. The course is focused on the formal structure of texts. Students will learn how to use techniques in research, planning, forming and structuring scientific texts; how to use footnotes, quotations, how to write content page, references, the selection of words and certain expressions in different texts.</p> <p>Course objectives and Learning outcomes: - to introduce students to main writing techniques; - to expand active and passive vocabulary of students in order to write a seminar paper, to refer to a source or to write diploma paper; - to advance lexical, grammatical and stylistic accuracy of students in German in order to write scientific texts; - to teach students how to quote, write the content page, references and the list of names and expressions; - to master main techniques for writing a scientific paper.</p>

7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Karmasin, Matthias/Ribing, Reiner (2012): Die Gestaltung wissenschaftlicher Arbeiten. Wien: Facultas. Kornmeier (2008): Wissenschaftlich schreiben leicht gemacht – für Bachelor, Master und Dissertation. Haupt UTB. Stephany, Ursula/Froityheim, Claudia (2009): Arbeitstechniken Sprachwissenschaft. UTB: W. Fink.

S7 Professor: Prof.asoc.dr. Izer Maksuti		
No	MODULE:	7.6 Terminology and Language professions II
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, 7 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The course introduces the students to the Terminology and Language professions of German, the characteristics of word formation system, the functional aspect of word formation in texts and the importance of word formation in German vocabulary.</p> <p>Course objectives: To know about the characteristics of word formation system, the functional aspect of word formation in texts; to know about the importance of word formation in German vocabulary.</p> <p>Upon the completion of the course, students will be able to: distinguish the object and main units of word formation, know about word formation processes and their products, and know about and use knowledge on word formation in German dictionaries.</p>

7	Evaluation:	The first test has from 1-30 points The second test has from 1- 30 points All the activities in the class have 1-20 points The final test has 1-20 points Total: 100 points
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Donalies, Elke (2011): Basiswissen Deutsche Wortbildung. Tübingen : Narr Donalies, Elke (2011): Basiswissen Deutsche Wortbildung. Tübingen : Narr Erben, Johannes (2006): Einführung in die deutsche Wortbildungslehre. Berlin: Erich Schmidt Verlag.

S7 Professor: Prof.asoc.dr. Naser Mrasori		
No	MODULE:	7.7 Literary Translation
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, 7 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The main goal is to allow students to gain basic knowledge about the translation of literary texts.</p> <p>Prerequisites for working with texts is the power of student (students) to read, so the ability to read and understand texts, to get from them information independently and to connect them with each other and with the existing knowledge.</p> <p>Texts should possibly summarize all literary aspects. Textbooks must adapt learning phase, in which the technique is used and literary translation, the function, which must satisfy.</p> <p>Objectives and expected outcomes of the case:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recognize the basic concepts of both languages syntax and technique of literary translations, - Internal construction of sentence and sentence types in German,

		compared to Albanian, textual analysis of the forms and functions of sentences.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Fiedler, W./Klosi, A. (1999): Langenscheidt Handwörterbuch Albanisch Taschenbuch. Langenscheidt. Friedmar Apel, Annette Kopetzki: Literarische Übersetzung. J. B. Metzler, Stuttgart. Koller, Werner (2011): Einführung in die Übersetzungswissenschaft. UBT. Kußmaul, Paul (2014): Verstehen und Übersetzen: Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Narr Verlag.

S7 Professor: Prof.asoc.dr. Izer Maksuti		
No	MODULE:	7.8 Contrastive linguistics
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, 7 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	The course covers the description of similarities and differences between different languages (interlingual perspective) and within a language (intralingual perspective – German in Germany, Austria and Switzerland); text, discourse analysis and sociolinguistic aspects. Course objectives and Learning outcomes: To explain basic notions of contrastive linguistics and methods of analysis in contrastive linguistics. To consider different linguistic phenomena in Albanian and German by applying methods of contrastive linguistics. To discuss structural and functional problems from interlingual perspective (between German and Albanian) and intralingual perspective (within variants of

		German in Germany, Austria and Switzerland) in contrastive aspect.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 points The second test has from 1- 30 points All the activities in the class have 1-20 points The final test has 1-20 points Total: 100 points
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Rein, Kurt (1983): Einführung in die kontrastive Linguistik. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft. Tekin, Özlem (2012): Grundlagen der Kontrastiven Linguistik in Theorie und Praxis. Tübingen: Stauffenburg. Theisen, Joachim (2016): Kontrastive Linguistik: Eine Einführung. Tübingen: Narr. Wegener, Heide (Hg.) 1998: Deutsch kontrastiv. Tübingen.

FOURTH YEAR – EIGHTH SEMESTER

Obligatory courses:

S8 Professor: Prof.ass.dr. Ilir Krusha		
No.	MODULE:	8.1 Language Practice VIII, German Language (C1/2)
1	Study Program:	German Language and Literature
2	Academic Year:	Year IV, Semester VIII
3	Compulsory/Elective:	Compulsory
4	Rato, Duration:	15 weeks, 3+5
5	No. Credits ECTS:	6
6	Course Description and Objectives	The development of communicative and social skills for written, spoken, spoken and spoken communication that approximates the mother tongue level is the goal of this course. All four skills will be exercised through the handling of different topics and independent student work, through which further extends the B2 / 2 vocabulary. Topics to be elaborated during this semester are well selected in order to provide a consistent knowledge base of German. The development of the lesson will be used in addition to the texts from the basic book and authentic texts related to the

		<p>grammar of the German language for foreigners, CDs for the exercise of the skills of listening, especially the pronunciation and digital format which it offers literary publishers such as the internet platform for online exercises and applications for mobile phones, films dedicated to learning German, but also the independent work of the student through the Internet. During the exercises the students will also present seminars with different topics that are in line with the course program.</p> <p>Course objectives: Provide students with specific grammatical and linguistic knowledge.</p> <ul style="list-style-type: none"> - enable students to combine at a specific and competent level in German. - to increase the student's ability to converse, present and argue on different linguistic and scientific or political-social topics.
	<p>Evaluation</p>	<ul style="list-style-type: none"> - developing the receptive and productive skills of the student at level C1 of the European Common Frame of Reference for Languages; - to prove that he has extensive knowledge of German - to understand information from various linguistic and scientific articles - follow key lines from concrete and abstract topics and extract information that is relevant to it (eg in radio programs); - Issue specific information from articles in newsletters, notifications related to specific topics; - Understand a wide range of texts, whether short texts (such as announcements), longer and more complex, such as texts from particular fields, comments, and reports; - write writing and presentations on specific topics independently. - be able to present and substantiate opinions on different linguistic and scientific topics; - Make structured oral presentations on general topics and fields of interest; to take an active part in discussions that relate to topics familiar to him, to hold on to these conversations and to present his / her viewpoint.- have the pronunciation and use of the German language at the native language level.
<p>7</p>	<p>Teaching Methods:</p>	<p>Teaching is accomplished through lectures and exercises. Combined methods and cognitive, communicative and intercultural approaches are used to achieve the goal: improving receptive and productive linguistic skills. Through the method of conversation we work individually, in pairs and in groups. Students should actively participate in the lesson and work continuously during the semester (home assignments and various projects).</p>

8	Assessment and Grading	<p>Point evaluation: 01-49 = 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 81-90 = 9, 91-100 = 10</p> <p>Exam:</p> <p>Listening - 20%</p> <p>Reading - 20%</p> <p>Writing -20%</p> <p>Speaking - 20%</p> <p>Participation & activity: 20%</p>
9	Literature:	<p>Literature:</p> <p>Perlmann-Balme/Matussek/Schwalb: Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Niveau C1/2. Hueber Verlag 2015.</p> <p>Techmer/Brill: Goßes Übungsbuch Deutsch Wortschatz. Niveau A2-C1. Hueber Verlag 2011.</p> <p>Margit Doubek, Sandra Hohmann, Klaus F. Mautsch, Daniela Schmeiser, Heidrun Tremp Soares: Mittelpunkt neu C1/Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene/Intensivtrainer - Wortschatz und Grammatik. Klett 2015</p> <p>Additional Literature</p> <p>Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache: Deutsch-Deutsch (Einsprachige Wörterbücher) 2015</p> <p>Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag. Muenchen 2010.</p> <p>Duden: Die Grammatik (Der Duden Band 4). 7., völlig neu erarbeitete und erweiterte Auflage. Mannheim. Dudenverlag 2005.</p> <p>Buscha/Szita: Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik. Sprachniveau B1/B2. Schubert Verlag. Leipzig 2011.</p> <p>Helbig/Buscha: Deutsche Grammatik: Ein Handbuch für den Ausländerunterricht, Langenscheidt 2008.</p> <p>Karin/Scheiner: Übungsbuchgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag 2001.</p> <p>Duden Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich. Dudenverlag 2011.</p>

S8 Professor: OeAD Lector Mag. Martina Drescher		
No	MODULE:	8.2 Internship / School Practice
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, 8 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	0+4, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5

6	Course Description and objectives (Competence)	<p>Course Description: This subject is a continuance of subject “Professional Practice in School” (class assistance) and its aim is so that students can become an active part of teaching process in school. To attend “Practice in School” (teaching), students should successfully observe examinations in subjects: “Methodology and Didactics I, II, III and “Professional Practice in School” (class assistance).</p> <p>Objectives of the subject: - Students will be given an opportunity to face the teaching process in the role of teacher - Students will be given an opportunity to link the information, obtained during the lectures and reality in class.</p> <p>After the completion of this subject the students should be able to: - Make preparations for the class (according to methodology/concepts/ advanced models proven for teaching of foreign languages).</p> <p>Methodology of teaching Students will prepare and hold classes in a given school under teacher’s observation. For every class kept, the students will need to submit in writing a report.</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60%</p> <p>The evaluations of points 01-49= 5 50-60 = 6 61-70 = 7 71-80 = 8 81-90 = 9 91-100= 10</p>

10	Literature:	<p>Barkowski, Hans/ Grommes, Patrick/ Vicente, Beate Lex Sara/ Wallner, Franziska/ Winzer-Kiontke, Britta (2014): DLL 03: Deutsch als fremde Sprache. Buch mit DVD. München: Klett-Langenscheidt.</p> <p>Bimmel, Peter/ Kast, Bernd/ Neuner, Gerhard (2011): Deutschunterricht planen Neu. Fernstudieneinheit 18. Buch mit DVD. Berlin/München u.a.: Langenscheidt.</p> <p>Dauvillier, Christa / Levy-Hollerich, Dorothea (2004): Spiele im Deutschunterricht. Berlin / Wien u.a.: Langenscheidt.</p> <p>Kleppin, Karin (1998): Fehler und Fehlerkorrektur. Berlin / Wien u.a.: Langenscheidt.</p> <p>Lungquist-Mog, Angelika/ Widlok, Beate (2015): DLL 08: DaF für Kinder. Buch mit DVD. München: Klett Verlag.</p> <p>Mohr, Imke/ Salomo, Dorothé (2016): DLL 10: DaF für Jugendliche. Buch mit DVD. München: Klett Verlag.</p> <p>Schwerdtfeger, Inge C.: Gruppenarbeit und innere Differenzierung. Berlin/ Wien u.a.: Langenscheidt 2002.</p>
----	-------------	--

S8 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj		
No	MODULE:	8.3 Seminar on Didactics
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, 8 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Compulsory
4	Ratio, Duration:	2+2, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	5
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>This of this subject is for students to practice research, presentation and drafting of written paper work (science paper) while attending regulations and techniques determined for study papers. The topics will be covered in form of lectures of methodology and didactics. In this way it will do the feedback and further deepening into topics which will serve for school practices.</p> <p>Objectives of the subject:</p> <ul style="list-style-type: none"> Research about one particular topic Preparation of paper presentation/presentation Preparation of written paper Practicing of techniques/disciplines for paper works <p>Learning Outcomes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Research about one particular topic in the field of didactic and methodic. - Drafting of written paper work (study paper)

7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Bausch, K. R./ Christ, H. / Krumm, H. J. (Hrsg.): (2007): Handbuch Fremdsprachenunterricht. 5 Aufl. Tübingen, UTB, Francke. Bimmel, Peter/ Kast, Bernd/ Neuner, Gerhard (2011): Deutschunterricht planen Neu. Fernstudieneinheit 18. Buch mit DVD. Berlin/München u.a.: Langenscheidt. Burwitz-Melzer, Eva/ Mehlhorn, Grit/ Riemer, Claudia/ Bausch, Karl-Richard/ Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.) (2016): Handbuch Fremdsprachenunterricht. Tübingen: Narr A. Francke Verlag. Buttaroni, Susanne/ Knapp, Alfred (1997): Wahrnehmen und Verstehen – die wesentliche Grundlage des Fremdsprachenerwerbs. In: Fremdsprachenwachstum. Sprachpsychologischer Hintergrund und didaktische Anleitungen. Ismaning: Max Hueber Verlag, S. 204-225. Buttaroni, Susanne/ Knapp, Alfred (1997): Einen Blick für die Sprache haben. In: Fremdsprachenwachstum. Sprachpsychologischer Hintergrund und didaktische Anleitungen. Ismaning: Max Hueber Verlag, S. 226-235. Buttaroni, Susanne/ Knapp, Alfred (1997): Die freie kreative Sprachanwendung und formorientierte Aktivitäten zur Sprachanwendung. In: Fremdsprachenwachstum. Sprachpsychologischer Hintergrund und didaktische Anleitungen. Ismaning: Max Hueber Verlag, S. 236-244 und 246-259. Dauvillier, Christa / Levy-Hollerich, Dorothea (2004): Spiele im Deutschunterricht. Berlin / Wien u.a.: Langenscheidt. Ende, Karin / Grotjahn, Rüdiger / Kleppin, Karin / Mohr, Imke (2013): DLL 06: Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. Buch mit DVD. München: Langenscheidt. Faistauer, Renate (2000): Ja, kannst du so schreiben – Ein Beitrag zum kooperativen Schreibprozess im Deutsch als Fremdsprache-Unterricht. In: Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.): Erfahrungen beim Schreiben in der Fremdsprache. Untersuchungen zum Schreibprozess und zur Schreibförderung im Unterricht mit

		Studierenden. Innsbruck: Studien-Verlag, S. 190-224.
--	--	--

12	O	8.4 Final Thesis, BA			ECTS 6	
----	---	----------------------	--	--	--------	--

8.4 Diploma Exam, BA

For the Diploma Exam, students are required to prepare for the final exam, to research and defend the general knowledge in the field of linguistics, literature and didactics, ie obligatory courses such as German grammar, German language, morphology, syntax, German phonetics, civilization and culture as well as methodology. Students will be subjected to the final exam and are required to come up with an expanded paper that synthesizes and develops criticisms in existing literature in the areas mentioned above.

The Degree Exam will be based on a thorough review of the relevant literature and the synthesis of the professional knowledge gained during the study.

Elective courses:

S8 Professor: Prof.asoc.dr. Izer Maksuti		
No	MODULE:	8.5 Methodology and techniques of Translation
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, 8 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	The aim of this course is to make an introduction to different methodological approaches and procedures in the translation process. The content of this course is composed by the following subjects: the definition and main types of translation, the development of the science of translation, receptive phase of translation, and productive phase of translation.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 points The second test has from 1- 30 points All the activities in the class have 1-20 points The final test has 1-20 points Total: 100 points
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60%

		The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10
10	Literature:	Göpferich, Susanne (2008): Translationsprozessforschung: Stand – Methoden – Perspektiven. Narr. Kengne Fokoua, Magloire (2009): Methodische Probleme der Übersetzung. Unter besonderer Berücksichtigung der Übersetzungsprozeduren. Verlag Dr. Kovac, Hamburg 2009 Snell-Hornby, Mary u. a.(1999): Handbuch Translation. Stauffenburg, Tübingen.

S8 Professor: Prof.ass.dr. Kimete Canaj		
No	MODULE:	8.6 Analyzing and Preparing Teaching of German as Foreign Language
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, 8 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	This objective if this subject is primary analysing and preparing teaching process and its aim is so that students can become an active part of teaching process in school. Objectives of the subject: - Students will be given an opportunity to analyze and prepare the teaching process, they will act in the role of teacher in the class. - Students will be given an opportunity to link the information, obtained during the lectures and reality in class.
7	Evaluation:	The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10

10	Literature:	<p>Buch, Albert/Stenschke, Oliver (2008): Germanistische Linguistik. Eine Einführung. Tübingen: Narr.</p> <p>Bausch, K. R./ Christ, H. / Krumm, H. J. (Hrsg.): (2007): Handbuch Fremdsprachenunterricht. 5 Aufl. Tübingen, UTB, Francke.</p> <p>Ursula Bredel,Hartmut Günther,Peter Klotz: Didaktik der deutschen Sprache, Bd1, 2, 2006, UTB.</p> <p>Gerd Brenner: Methoden für Deutsch und Fremdsprachen, Lernen und Lehren, 2016 Cornelsen Verlag, Berlin</p> <p>Trim, John / North, Brian u. a.: Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Lernen, lehren, beurteilen. Niveau A1, A2, B1, B2. Hrsg. von Goethe-Institut. Übers. von Jürgen Quetz. – Berlin, Wien u.a.: Lagenscheidt 2009</p> <p>Graefen G/Liedke M. (2008): Germanistische Sprachwissenschaft. Tübingen: A. Franke Verlag.</p> <p>Faistauer, Renate (2000): Ja, kannst du so schreiben – Ein Beitrag zum kooperativen Schreibprozess im Deutsch als Fremdsprache-Unterricht. In: Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.): Erfahrungen beim Schreiben in der Fremdsprache. Untersuchungen zum Schreibprozess und zur Schreibförderung im Unterricht mit Studierenden. Innsbruck: Studien-Verlag, S. 190-224.</p>
----	-------------	---

S8 Professor: Prof.ass.dr. Naim Kryeziu		
No	MODULE:	8.7 Literature in teaching German as a foreign language
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, 8 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The course covers the role of literary texts in teaching German as a foreign language and the methods of using them in the teaching process.</p> <p>Course objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to inform students on the process of learning foreign languages and the possibility to use literary texts for this purpose; - to inform students on the role of literary texts in teaching German as a foreign language; - to inform students on the use of literary texts in the teaching process; - to teach students how to use knowledge on theory of literature gained during their studies in the teaching process. <p>Learning outcomes:</p>

		<p>Upon the completion of the course, students will be able:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to the process of learning foreign languages and the possibility to use literary texts for this purpose; - to know about the role of literary texts in teaching German as a foreign language; - to know about the methods of using literary texts in the teaching process; - to apply the process of text comprehension; - to use knowledge on theory of literature gained during their studies.
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>Helmling/Wackwitz (1986): Literatur im Deutschunterricht am Beispiel von narrativen Texten. München: Goethe-Institut. Ehlers, S. (1992): Lesen als Verstehen. Berlin usf.: Langenscheidt. Westhoff, G. (1997): Fertigkeit Lesen. Berlin usf.: Langenscheidt)</p>

S8 Professor: Prof.ass.dr. Ilir Krusha		
No	MODULE:	8.8 Analysis of teaching books
1	Study Program:	German Language and Literature (BA)
2	Academic Year:	4 year, 8 Semester
3	Compulsory/ Elective:	Elective
4	Ratio, Duration:	2+1, 15 weeks
5	No. Credits ECTS:	4
6	Course Description and objectives (Competence)	<p>The course is a practical course which helps students develop their academic and study skills. The course covers the analysis of different literary texts. The course is practical and focuses on the specific use of German, especially German for employment. It offers students knowledge</p>

		<p>and terminology in specialised fields they might encounter in their future career, such as law, medicine, mechanical engineering, social and natural sciences.</p> <p>Course objectives and Learning outcomes: - to enable students to develop reading comprehension; - to enable students to understand and interrelate with written texts in professional fields and fluent communication in different professional situations; - to master pre-writing strategies; - to review and edit academic texts; - to demonstrate skills of critical reading and analyse academic texts; - to use academic vocabulary; - to communicate in written in specialised fields; - to translate specialised texts from German into Albanian and vice versa.</p>
7	Evaluation:	<p>The first test has from 1-30 point The second test has from 1- 30 point All the activities in the class have 1-20 point Finally test has 1-20 point. Total: 100 point</p>
8	Teaching Elements:	Lessons, seminars, colloquiums, final exam.
9	Examinations and Grading:	<p>Discussions.....10%. Mid-term exam.....20% Course Projects.....10% Final Exam.....60% The evaluations of points 01-49= 5, 50-60 = 6, 61-70 = 7, 71-80 = 8, 1-90 = 9, 91-100= 10</p>
10	Literature:	<p>DUDEN, Das Stilwörterbuch. DUDEN, Richtiges und gutes Deutsch. Bünting, Karl-Dieter; Bitterlich, Axel; Postpiech, Ulrike. (2000) Schreiben im Studium mit Erfolg, Ein Leitfaden, Berlin Graefen, Gabriele / Moll, Melanie (2011): WissenschaftsspracheDeutsch: lesen – verstehen – schreiben. Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Wien u.a.: Peter Lang.</p>